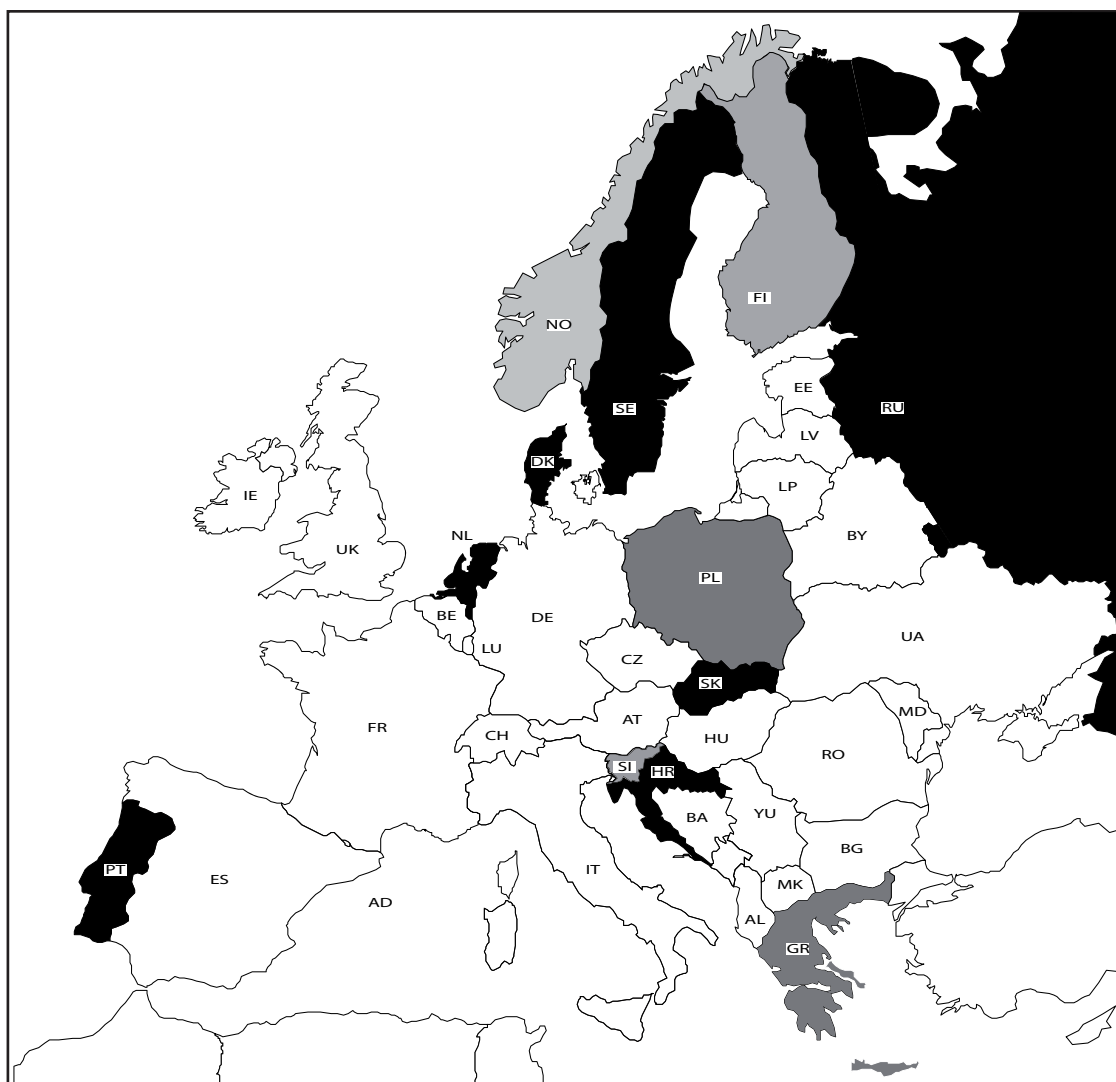


Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA PIECÓW KOMINKOWYCH I WKŁADÓW NA PELETY

PL



Rev004_280411_2272575

POLSKI.....	2	12.4.3.STAND - BY.....	18
1. OSTRZEŻENIA.....	2	12.4.3.1. STAND - BY Z TERMOSTATEM	
2. BEZPIECZEŃSTWO	2	CYFROWYM (W WYPOSAŻENIU).....	18
3. URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA.....	3	12.4.3.2. STBY Z DODATKOWYM	
4. WYMOGI INSTALACYJNE.....	3	TERMOSTATEM ZEWNĘTRZNYM.....	19
4.1. DOZWOLONY MONTAŻ	4	12.4.3.3. JAK UAKTYWNIĆ LUB	
4.2. NIEDOZWOLONY MONTAŻ.....	4	DEZAKTYWOWAĆ TRYB STAND - BY	19
4.3. PODŁĄCZENIE DO SYSTEMU ODPROWADZANIA		12.4.4.KEYS LOCKED	19
SPALIN	4	12.4.5.V2- FAN	19
4.3.1. KANAŁ SPALINOWY LUB POŁĄCZENIE.....	4	12.4.6.ENABLE V2	19
4.3.2. KOMIN LUB POJEDYNCZY KANAŁ DYMOWY....	5	13. CZYSZCZENIE WYKONYWANE PRZEZ	
4.3.3. NASAD KOMINOWY	6	UŻYTKOWNIKA	21
4.4. PODŁĄCZENIE DO ZEWNĘTRZNYCH WLOTÓW		14. COROCZNE CZYSZCZENIE WYKONYWANE	
POWIETRZA	6	PRZEZ TECHNIKA	23
4.5. IZOLACJA, WYKOŃCZENIE, POKRYCIE I ZALECENIA		15. WIZUALIZACJE	24
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	7	16. ALARMY	25
4.6. ROZPORZĄDZENIA KRAJOWE, REGIONALNE I		17. WARUNKI GWARANCJI	26
GMINNE.....	7		
5. MONTAŻ WKŁADU	7		
5.1. MINIMALNE WYMIARY WNĘKI NA WKŁAD	7		
5.2. WLOTY POWIETRZA.....	8		
5.3. PRZEWODY RECYRKULACJI POWIETRZA	8		
5.4. MONTAŻ STANDARDOWY	9		
5.5. MONTAŻ RAM (Z WYJĄTKIEM MODELU P80).....	9		
5.6. WYJMOWANIE WKŁADU	10		
6. KANAŁ GORĄCEGO POWIETRZA	10		
6.1. TOSCA PLUS - EMMA PLUS.....	10		
6.2. ELISIR.....	10		
6.3. COMFORT PLUS.....	10		
7. PELETY I ICH ŁADOWANIE	11		
8. FUNKCJE PRODUKTU.....	12		
8.1. TABLICA STEROWANIA.....	12		
8.2. OPIS IKON WYŚWIETLACZA	12		
9. CYKL FUNKCJONOWANIA	13		
9.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE.....	13		
9.2. WŁĄCZENIE.....	13		
9.3. PRACA.....	13		
10. DODATKOWY TERMOSTAT	14		
10.1. FUNKCJONOWANIE PIECA Z DODATKOWYM			
TERMOSTATEM ZEWNĘTRZNYM (OPCJA).....	14		
10.2. MONTAŻ	14		
10.3. FUNKCJONOWANIE TERMOSTATU DODATKOWEGO			
DO STEROWNIA SILNIKIEM PRZEWODÓW KANAŁOWYCH....	14		
11. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA.....	14		
11.1. WYMIANA BATERII	14		
12. MENU USTAWIENIA.....	15		
12.1. SET CLOCK	15		
12.2. CHRONO	16		
12.2.1.ZALECENIA	16		
12.2.2.PRZYKŁAD PROGRAMOWANIA	16		
12.2.3.TABELA MENU CHRONO	17		
12.3. LANGUAGE.....	18		
12.4. USER	18		
12.4.1.DISPLAY	18		
12.4.2.PELLET.....	18		

1. OSTRZEŻENIA

Montaż musi być wykonany przez wykwalifikowany personel i/ lub serwis techniczny producenta, który musi wydać nabywcy deklarację zgodności instalacji, który podejmie się całkowitej odpowiedzialności za końcową instalację i co się z tym wiąże poprawne funkcjonowanie zamontowanego produktu. Należy koniecznie wziąć pod uwagę wszystkie przepisy i normy krajowe, regionalne i gminne obowiązujące w kraju, w którym jest montowane urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za brak zastosowania takich przepisów.

1.Podłączenia elektryczne: dlatego też, po każdej interwencji wykonanej na produkcie, zaleca się autoryzowanemu personelowi, zwrócić szczególną uwagę i sprawdzić podłączenie elektryczne, zwłaszcza jeżeli chodzi o odkrytą część przewodów, aby nie wychodziły w żaden sposób poza panel zaciskowy, uniemożliwiając w ten sposób kontakt z takimi częściami.

2.Rodzaj zastosowania: niniejszy piec kominkowy jest przeznaczony do celu, do którego został wykonany.

3.Odpowiedzialność producenta: Wyklucza się jakąkolwiek odpowiedzialność kontraktową i poza kontraktową producenta za obrażenia na osobach i zwierzętach oraz za szkody na rzeczach wynikające z błędnego montażu, regulacji, konserwacji oraz nieprawidłowego użycia.

4.Kontrola integralności produktu: Po usunięciu opakowania, upewnić się o integralności i kompletności zawartości. W przypadku niezgodności, zwrócić się do sprzedawcy, u którego zakupiono urządzenie.

5.Komponenty elektryczne: Wszystkie komponenty elektryczne wchodzące w skład pieca kominkowego, gwarantujące jego poprawne funkcjonowanie, muszą być wymieniane wyłącznie na oryginalne części pochodzące z autoryzowanego serwisu technicznego.

6.Konserwacja: Konserwacja pieca musi być wykonana przynajmniej raz w roku, programując ją z wykwalifikowanym personelem i/ lub serwisem technicznym producenta. **Adnotacja: W przypadku produktu termicznego lub kotła, otwór wentylacyjny produktu lub instalacji nie są objęte gwarancją.**

❖ Unikać zatykania lub zmniejszania otworów napowietrzających w lokalu zamontowania, otwory napowietrzające są niezbędne w celu poprawnego spalania.

❖ Nie pozostawiać elementów opakowania w zasięgu dzieci lub osób niepełnosprawnych, które nie są nadzorowane.

❖ Podczas zwyczajnego funkcjonowania produktu, drzwiczki paleniska muszą pozostawać zamknięte.

❖ Gdy urządzenie funkcjonuje jest gorące, w szczególności zewnętrzne powierzchnie i dlatego też zaleca się zwrócenie maksymalnej uwagi

❖ Przed włączeniem urządzenia po dłuższym okresie nieużywania, sprawdzić obecność ewentualne zatkania.

❖ Piec kominkowy został zaprojektowany do funkcjonowania w każdych warunkach klimatycznych (również krytycznych), w przypadku szczególnie niesprzyjających warunków (silny wiatr, mróz) mogą interweniować systemy bezpieczeństwa, które go wyłączą. W takim przypadku, należy się skontaktować z serwisem technicznym i nigdy nie dezaktywować systemów bezpieczeństwa.

❖ W przypadku pożaru w kanale dymowym należy zastosować odpowiednie środki gaszące płomień lub zwrócić się do straży pożarnej.

❖ Urządzenie nie może być używane do spalania odpadów

❖ Do zapalania nie używać płynów łatwopalnych

❖ Na etapie napełniania nie doprowadzać do kontaktu produktu z workiem z peletami

❖ **Majoliki są wysokiej jakości produktami rzemieślniczymi i jako takie mogą posiadać mikropunkciki, pęknięcia powierzchniowe i zniekształcenia chromatyczne. Takie właściwości świadczą o ich wysokiej jakości. Emalia i majolika, ze względu na ich różny współczynnik rozszerzalności cieplnej, wytwarzają niewielkie zarysowania (pęknięcia powierzchniowe), które świadczą o ich autentyczności. Do czyszczenia majolik zaleca się użycie suchej miękkiej szmatki; w przypadku zastosowania środka myjącego lub płynu, należy wziąć pod uwagę, że może on się przedostać do pęknięć i uwidocznić je.**

2. BEZPIECZEŃSTWO

W związku z bezpieczeństwem należy pamiętać, że:

❖ Zabrania się obsługi pieca kominkowego osobom (również dzieciom) niedoświadczonym lub o ograniczonych zdolnościach czuciowych i psycho-fizycznych, chyba że są one nadzorowane i pouczone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

❖ Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

❖ Nie dotykać pieca jeżeli jest się na boso oraz z mokrymi lub wilgotnymi częściami ciała.

❖ Zabrania się wprowadzania zmian na urządzeniu bezpieczeństwa lub regulacji bez autoryzacji i wskazówek producenta.

❖ Nie ciągnąć, oddzielać, skręcać kabli elektrycznych wychodzących z pieca kominkowego, nawet jeżeli jest on odłączony od sieci zasilania elektrycznego.

❖ Zaleca się umieszczenie kabla zasilającego tak, aby nie wchodził w kontakt z gorącymi częściami urządzenia.

❖ Po wykonaniu montażu wtyczka zasilania musi być dostępna.

3. URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA

URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA Opis: * = obecne, - = nieobecne	PIECE KOMINOWE	WKŁADY
Karta elektroniczna: interweniuje bezpośrednio uaktywniając alarm produktu, aż do całkowitego ochłodzenia w przypadku: zepsucia silnika spalin, zepsucia silnika ładowania peletów, black out (jeżeli dłuższy niż 10 sekund), braku włączenia	*	*
Mikrowyłącznik górnych drzwiczek (komora spalania): w przypadku otwarcia drzwiczek komory spalania, blokuje się funkcjonowanie silnika ładowania peletów (*elisir, duchessa, esmeralda tosa plus)	*	-
Mikrowyłącznik blokowania wkładu: jeżeli mikrowyłącznik wyłącznika krańcowego odczyta, że wkład nie jest zablokowany, zablokuje się zasilanie energii elektrycznej	-	*
Presostat elektroniczny: w przypadku nieodpowiedniego podciśnienia urządzenie przechodzi w stan alarmowy	*	*
Bezpiecznik F2.5 A 250V (piece): zabezpiecza urządzenie przed nagłymi skokami prądu	*	*
Bańka mechaniczna ustawiona na 85°C uaktywniana ręcznie: interweniuje blokując dostarczanie paliwa, gdy t° zasobnika peletów osiąga limit 85°C. Uaktywnienie musi być wykonane przez wykwalifikowany personel i/lub serwis techniczny producenta	*	*
Sonda kontroli temperatury zasobnika peletów: w przypadku przegrzania zasobnika urządzenie automatycznie zmienia tryb powracając do normalnych wartości temperatury (* graziosa, esmeralda, irina, c. idro, c. P80, c. maxi)	*	*

BIOMASA

Materiał pochodzenia biologicznego, z wyjątkiem materiału wchodzącego w skład formowania biologicznego i poddany procesowi fosylizacji.

BIOPALIWO

Paliwo bezpośrednio lub pośrednio wyprodukowane z biomasy.

KOMIN

Pionowy kanał, którego funkcją jest gromadzenie i wydalenie, na odpowiedniej wysokości od podłoża, produktów spalania pochodzących z tylko jednego urządzenia.

KANAŁ DYMOWY LUB POŁĄCZENIE

Kanał lub element łączący urządzenie wytwarzające ciepło i komin w celu wydalenia produktów powstających podczas spalania.

IZOLACJA

Łącznie zabezpieczenia i materiały użyte w celu uniemożliwienia przesyłania ciepła przez ściankę dzielącą pomieszczenia o różnej temperaturze.

NASAD KOMINOWY

Urządzenie umieszczane na wierzchołku komina, ułatwiające rozproszenie produktów spalania w atmosferze.

KONDENSAT

Płynne produkty tworzące się, gdy temperatura gazu spalania jest mniejsza lub równa punktowi rosy wody.

GENERATOR CIEPŁA

Urządzenie umożliwiające produkcję energii cieplnej (ciepła) za pomocą szybkiej przemiany energii chemicznej paliwa poprzez spalanie.

ZASUWA

Mechanizm, którego funkcją jest zmiana odporności dynamicznej gazów spalania.

SYSTEMY WYDALANIA SPALIN

Instalacja przeznaczona do wydalenia spalin niezależna od urządzenia, składająca się z połączenia lub kanału spalinowego, komina lub pojedynczego kanału dymowego i nasady kominowej.

SZTUCZNY CIĄG

Obieg powietrza za pomocą wentylatora uruchamianego przez elektryczny silnik.

NATURALNY CIĄG

Ciąg powstający w kominie/kanałe dymowym na skutek różnicy masy objętościowej pomiędzy spalinami (gorącymi) a otaczającym powietrzem atmosferycznym, bez pomocy żadnego mechanicznego urządzenia ssącego montowanego wewnątrz lub na wierzchołku.

STREFA EMISJI PROMIENIOWANIA

Strefa otaczająca palenisko w której rozprasa się ciepło wytworzone ze spalania, w której nie mogą się znajdować przedmioty wykonane z łatwopalnego materiału.

STREFA ODPLYWU

Strefa, w której następuje wydalenie produktów spalania z urządzenia

4. WYMOGI INSTALACYJNE

Montaż musi być zgodny z:

- ❖ **UNI 10683 (2005) generatory ciepła opalane drewnem lub innymi paliwami stałymi: wymogi instalacyjne.**

Kominy muszą być zgodne z:

- ❖ *UNI 9731 (1990) Kominy: klasyfikacja na podstawie badań odporności ogniowej.*
- ❖ *PN - EN 13384-1 (2006) metody obliczeń cieplnych i przepływowych.*
- ❖ *UNI 7129 punkt 4.3.3 rozporządzenia, zasady lokalne i zalecenia Straży Pożarnej.*
- ❖ *UNI 1443 (2005) Kominy: wymagania ogólne.*
- ❖ *UNI 1457 (2004) Kominy: ceramiczne wewnętrzne przewody kominowe.*

GLOSARIUSZ

URZĄDZENIE Z ZAMKNIĘTYM PALENISKIEM

Generator ciepła, którego otwarcie jest dozwolone wyłącznie do naładowania paliwa podczas zastosowania.

w kierunku pomieszczenia, w którym jest zainstalowane.
Przed montażem należy sprawdzić pozycję kominów, kanałów dymowych i końcówek spustowych urządzeń pod względem:

- ❖ Zakazy montażu
- ❖ Odległości zgodne z przepisami
- ❖ Ograniczenia wynikające z lokalnych przepisów administracyjnych lub szczególnych jednostek.
- ❖ Ograniczenia wynikające z regulaminów budynków wielorodzinnych, zależności lub innych umów.

4.1. DOZWOLONY MONTAŻ

W pomieszczeniu, w którym zostanie zamontowany generator ciepła mogą znajdować się lub być zainstalowane wyłącznie urządzenia funkcjonujące w sposób szczelny względem pomieszczenia lub takie, które nie wprowadzają pomieszczenia w stan depresji w stosunku do środowiska zewnętrznego.

W pomieszczeniach kuchennych są dozwolone urządzenia przeznaczone do przygotowywania posiłków z ich okapami bez wyciągu.

4.2. NIEDOZWOLONY MONTAŻ

W pomieszczeniu, w którym ma zostać zainstalowany generator ciepła nie mogą się znajdować lub być montowane:

- ❖ okapy z wyciągiem
- ❖ zbiorowe kanały wentylacyjne.

Jeżeli takie pomieszczenia znajdują przylegają i są połączone z pomieszczeniem montażu, zabrania się ich jednoczesnego użycia z generatorem ciepła, ponieważ istnieje ryzyko, że w jedno z dwóch pomieszczeń może się znaleźć w stanie podciśnienia względem drugiego.

4.3. PODŁĄCZENIE DO SYSTEMU ODPROWADZANIA SPALIN

normatyw UNI 10683 (2005)

4.3.1. KANAŁ SPALINOWY LUB POŁĄCZENIE

Do montażu kanałów spalinowych należy zastosować elementy wykonane z materiałów ogniotrwałych, wytrzymałych na produkty pochodzące ze spalania oraz ewentualny kondensat.

Zabrania się stosowania metalowych giętkich rur wykonanych z eternitu do połączenia urządzenia do kanału dymowego, również do istniejących już kanałów.

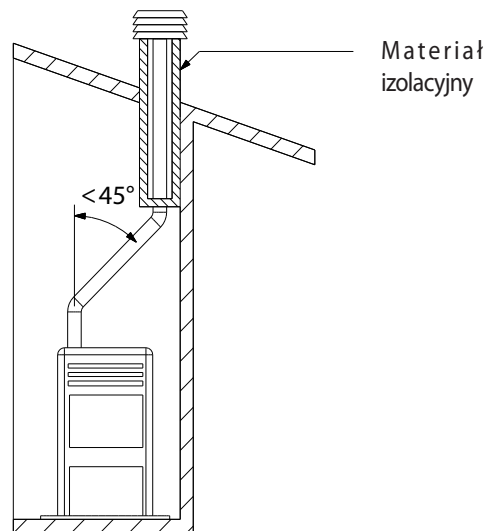
Należy zastosować ciągłość pomiędzy kanałem spalinowym a kanałem dymowym tak, aby ten ostatni nie opierał się na generatorze. Kanał spalinowy nie może przechodzić przez pomieszczenia, w których zabroniony jest montaż urządzeń do spalania.

Montaż kanałów spalinowych musi być wykonany tak, aby zagwarantować szczelność spalin w warunkach funkcjonowania urządzenia, ograniczyć formowanie się kondensatu i uniemożliwić ich przenoszenie w kierunku urządzenia.

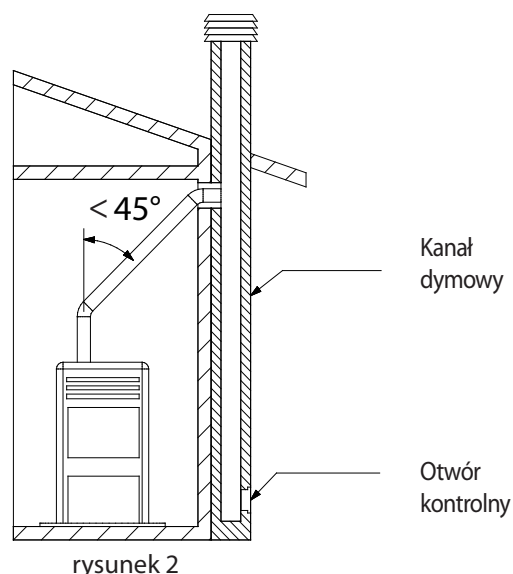
Na ile to możliwe należy unikać montażu poziomych odcinków.

W urządzeniach, w których należy zastosować odprowadzenie sufitowe lub do ściany, nie współosiowo względem wylotu spalin z urządzenia, zmiany kierunków muszą być wykonane poprzez zastosowanie otwartych kolanek nie przekraczających 45° (patrz poniższe rysunki).

W urządzeniach generujących ciepło, wyposażonych w elektryczny wentylator odprowadzania spalin, należy przestrzegać następujących instrukcji:



rysunek 1



rysunek 2

- ❖ Poziome odcinki muszą posiadać minimalne pochylenie 3% do góry
- ❖ Długość poziomego odcinka musi być minimalna i nie przekraczać 3 metrów
- ❖ Ilość zmian kierunków łącznie z zastosowaniem elementu w kształcie "T" nie może przekraczać 4 (jeżeli stosuje się 4 kolanka należy użyć rur o podwójnej ścianie i wewnętrznej średnicy 120 mm).

W każdym wypadku kanały spalinowe muszą być odporne na produkty spalania i kondensat oraz izolowane jeżeli przechodzą na zewnątrz lokalu montażu.

Zabrania się stosowania elementów umieszczonych w odwrotnym nachyleniu.

Kanał spalinowy musi umożliwiać odzyskiwanie sadzy lub musi ona być odprowadzana.

Kanał spalinowy musi posiadać identyczny przekrój na wszystkich odcinkach. Ewentualne zmiany przekroju są dozwolone wyłącznie przy połączeniu z kanałem dymowym.

Zabronione jest przeciąganie wewnątrz kanałów spalinowych, nawet jeżeli są duże, innych kanałów powietrza i przewodów rurowych przeznaczonych do użytku instalacyjnego. Zabroniony jest montaż urządzeń ręcznego regulowania ciągu na urządzeniach o sztucznym ciągu.

4.3.2. KOMIN LUB POJEDYNCZY KANAŁ DYMOWY

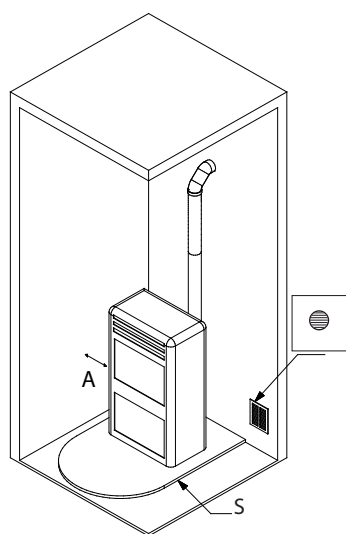
Komin lub pojedynczy kanał dymowy muszą spełniać następujące wymagania:

- ❖ być wytrzymałe na produkty spalania, nieprzemakalne i odpowiednio izolowane, zgodnie z warunkami zastosowania;
- ❖ być wykonane z materiałów wytrzymałych na zwyczajne naprężenia mechaniczne, ciepło, działanie produktów spalania i ewentualny kondensat;
- ❖ posiadać pionowy przebieg ze zmianą kierunku osi nie przekraczającą 45°;
- ❖ być odpowiednio oddalone pustą przestrzenią lub odpowiednią izolacją od spalanych lub łatwopalnych materiałów;

ODNIESIENIA	Przedmioty łatwopalne	Przedmioty niepalne
A	200 mm	100 mm
B	1500 mm	750 mm
C	200 mm	100 mm

- ❖ najlepiej posiadać okrągły przekrój wewnętrzny: kwadratowy lub prostokątny przekrój musi posiadać zaokrąglone naroża z promieniem nie mniejszym niż 20 mm;
- ❖ przekrój wewnętrzny musi być stały, wolny i niezależny;
- ❖ posiadać prostokątny przekrój z maksymalnym stosunkiem pomiędzy dwoma bokami równym 1,5.

Na kanale dymowym zalecana jest komora gromadzenia materiałów stałych i ewentualnego kondensatu, umieszczona pod jego wlotem, ułatwiając w ten sposób otwarcie i kontrolę przez hermetyczne drzwiczki.

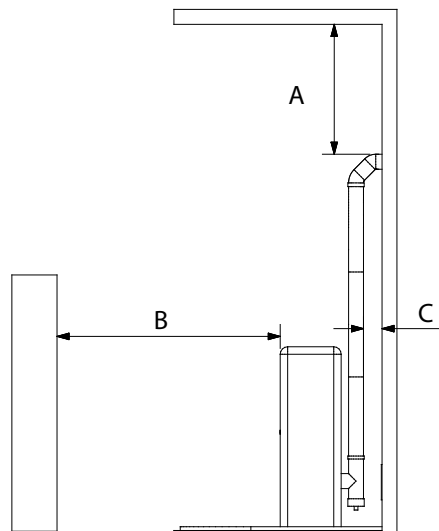


rysunek 3

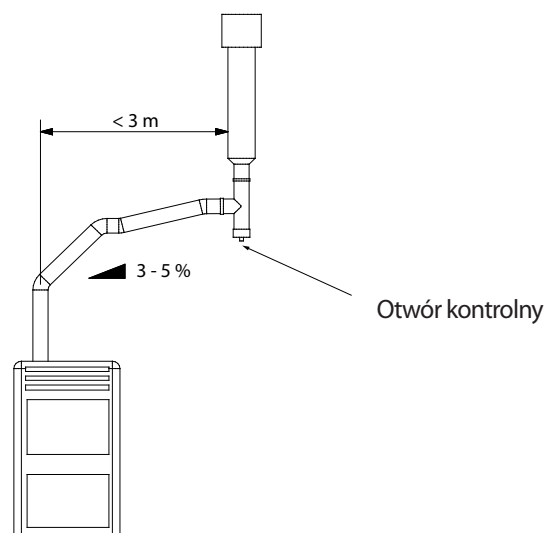
S=zabezpieczenie podłoża



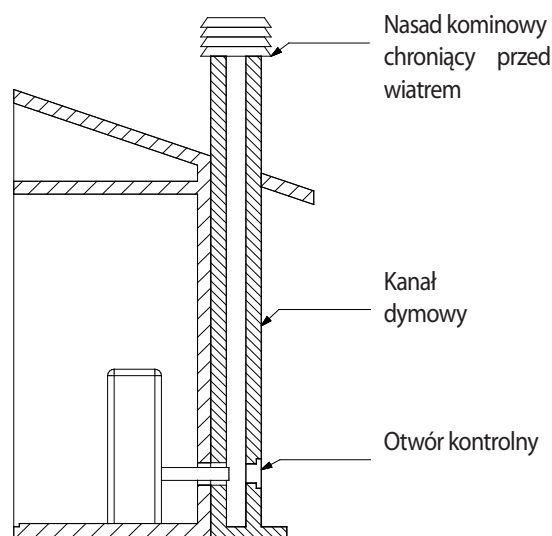
Minimalnie
80 cm²



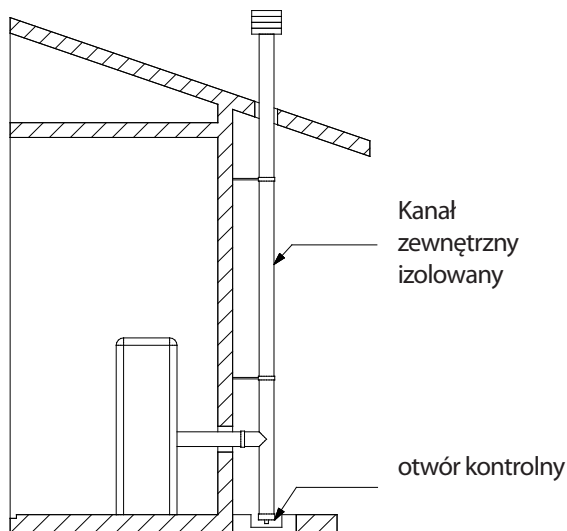
rysunek 4



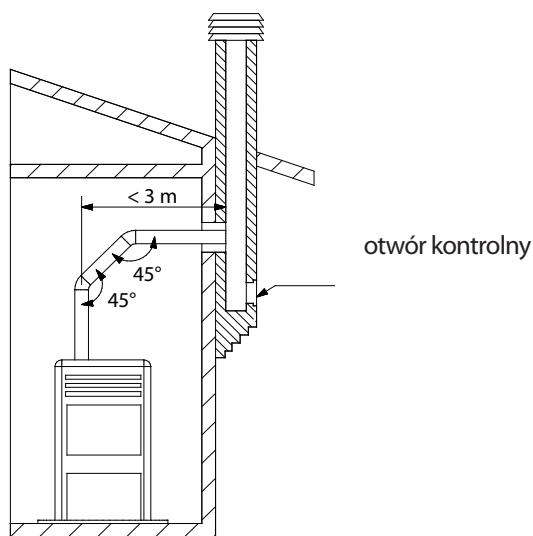
rysunek 5



rysunek 6



rysunek 7



rysunek 8

Podłączenie urządzenia do kanału dymowego odprowadzania produktów spalania

Kanał dymowy musi być podłączony wyłącznie do jednego generatora ciepła.

Zabronione jest bezpośrednie odprowadzanie dymu do zamkniętych przestrzeni, nawet pod gołym niebem.

Bezpośrednie odprowadzanie produktów spalania musi być przygotowane na dachu a kanał dymowy musi spełniać warunki przedstawione w rozdziale "Komin lub pojedynczy kanał dymowy".

4.3.3. NASAD KOMINOWY

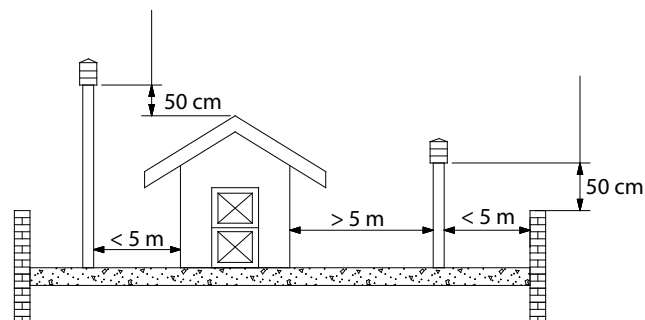
Nasad kominowy musi spełniać następujące warunki:

- ❖ wewnętrzny przekrój musi odpowiadać przekrojowi komina;
- ❖ użyteczny przekrój wylotu nie może być mniejszy niż dwa razy przekrój wewnętrzny komina;
- ❖ być wykonany tak, aby uniemożliwić przedostawanie się deszczu, śniegu i innych przedmiotów do komina oraz, aby w przypadku wiatru wiejącego z każdego kierunku i było zapewnione odprowadzanie produktów spalania.
- ❖ pozycja musi gwarantować odpowiednie rozpraszanie produktów spalania odbywa się poza strefą odpływu, w której następuje tworzenie się przeciwcisnień. Wymiary i ukształtowanie takiej strefy są różne w zależności od kąta pochylenia dachu,

dlatego też konieczne jest zastosowanie minimalnych wysokości wskazanych na schematach poniższego rysunku.

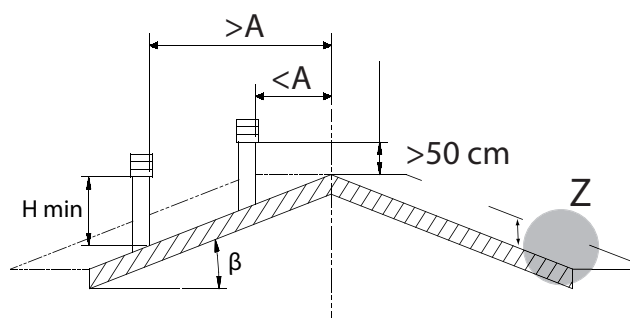
- ❖ Nasad kominowy nie może posiadać mechanicznych urządzeń ssących.

DACH PŁASKI



rysunek 9

DACH NACHYŁONY



Z=STREFA ODPLYWU

rysunek 10

NASADY KOMINOWE, ODLEGŁOŚCI I POZYCJA		
Nachylenie dachu	Odległość pomiędzy kalenicą a kominem	Minimalna wysokość komina (mierzona od wylotu)
β	A (m)	H (m)
15°	< 1,85	0,50 m ponad kalenicą
	> 1,85	1,00 m od dachu
30°	< 1,50	0,50 m ponad kalenicą
	> 1,50	1,30 m od dachu
45°	< 1,30	0,50 m ponad kalenicą
	> 1,30	2,00 m od dachu
60°	< 1,20	0,50 m ponad kalenicą
	> 1,20	2,60 m od dachu

4.4. PODŁĄCZENIE DO ZEWNĘTRZNYCH WLOTÓW POWIETRZA

Zapomocą wlotów powietrza zewnętrznego urządzenie musi posiadać do dyspozycji powietrze niezbędne do zagwarantowania regularnego funkcjonowania. Wloty powietrza muszą spełniać poniższe wymogi:

- ❖ posiadać całkowity wolny przekrój minimalny 80 cm².
- ❖ muszą być zakryte kratką, metalową siatką lub odpowiednim zabezpieczeniem, które jednak nie może ograniczać minimalnego przekroju, o którym mowa w poprzednim punkcie, oraz muszą być umieszczone tak, aby nie mogły być zatkane.

Jeżeli powietrze spalania jest pobierane bezpośrednio z zewnątrz za pomocą rury, należy zamontować na zewnątrz kolanko skierowane w dół lub zabezpieczenie przed wiatrem oraz nie należy montować żadnych kratki itp. (zawsze zaleca się wykonanie wlotu powietrza w

bezpośrednim połączeniu z pomieszczeniem montażowym nawet jeżeli powietrze jest pobierane z zewnątrz za pomocą rury). Dopływ powietrza może być uzyskany również z pomieszczenia przyległego do pomieszczenia montażu jeżeli taki dopływ następuje w sposób niezależny za pomocą stałych otworów połączonych z zewnątrz.

Pomieszczenie przylegające w stosunku do montażowego nie może znajdować się w depresji względem środowiska zewnętrznego na wskutek odwrótnego wyciągu spowodowanego obecnością innego urządzenia lub przyrządu ssawnego znajdujących się w takim lokalu. W przylegającym lokalu, stałe otwory muszą spełniać wskazane powyżej wymogi. Przylegające pomieszczenie nie może być wykorzystywane jako garaż, magazyn łatwopalnego materiału oraz do wykonywania czynności grożących pożarem.

4.5. IZOLACJA, WYKOŃCZENIE, POKRYCIE I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Obudowa, niezależnie od materiałów, z których została wykonana, musi stanowić konstrukcję samonośną w stosunku do modułu ogrzewającego i nie może wchodzić z nim w kontakt.

Belka i wykończenia z drewna lub materiałów łatwopalnych muszą się znajdować poza strefą emisji promieniowania ciepłego paleniska i posiadać odpowiednią izolację.

W przypadku, gdy nad generatorem ciepła istnieją pokrycia z materiału palnego lub czułe na ciepło należy umieścić pomiędzy nimi przegrodę zabezpieczającą wykonaną z materiału izolacyjnego i niepalnego.

Elementy materiału palnego takie jak drewno, zasłony itd. bezpośrednio narażone na promieniowanie z paleniska, muszą być umieszczone w odpowiedniej, bezpiecznej odległości. Pozycja montażowa urządzenia musi zagwarantować do niego łatwy dostęp w celu czyszczenia jego samego, kanałów odprowadzania gazów oraz kanału dymnego.

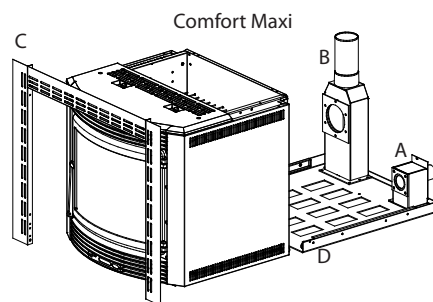
4.6. ROZPORZĄDZENIA KRAJOWE, REGIONALNE I GMINNE

Konieczne jest również zastosowanie się do wszystkich przepisów i rozporządzeń krajowych, regionalnych i gminnych istniejących w kraju, w którym zostało zamontowane urządzenie.

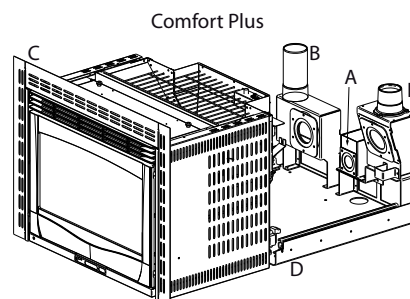
5. MONTAŻ WKŁADU

Model jest dostarczany z przesuwaną podstawą wykonaną z żelaza, która pozwala na jego zamontowanie w istniejącym już piecu, umożliwiając łatwe wyjęcie **przy wyłączonym urządzeniu** zarówno w celu naładowania peletów do zasobnika jak i do ewentualnego czyszczenia oraz czynności konserwacyjnych wykonywanych po zakończeniu sezonu grzewczego. Jeżeli nie posiada się pieca, można go skonstruować używając podstawy wkładu (dodatkowy zestaw); spełnia on funkcję mocowania wkładu do podłoża.

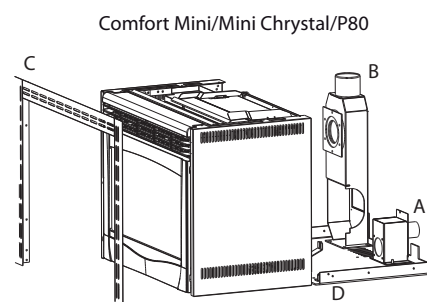
Opis rysunku: powietrze pierwotne (A), odprowadzanie spalin (B), rama (C), przesuwana podstawa (D), kanały (F)



rysunek 11



rysunek 12

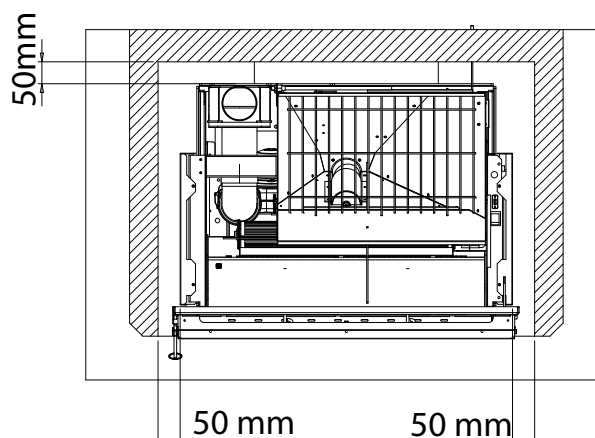


rysunek 13

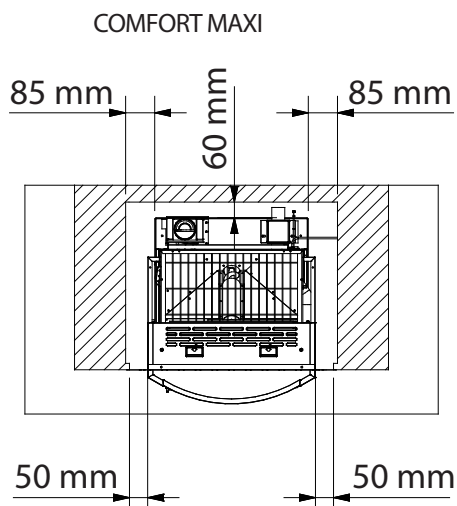
5.1. MINIMALNE WYMIARY WNĘKI NA WKŁAD

W celu zapewnienia poprawnego funkcjonowania wkładu, podczas budowy kominka, konieczne jest zachowanie wymaganych odległości pomiędzy wkładem a jego wewnętrznymi ściankami. Zgodnie z wymiarami gabarytów pieca kominkowego przedstawionymi w danych technicznych, należy pozostawić przynajmniej 50 mm w części górnej i z 2 stron. **Rura odprowadzania spalin musi być zawsze oddalona przynajmniej 50 mm od elementów łatwopalnych.**

COMFORT/P80

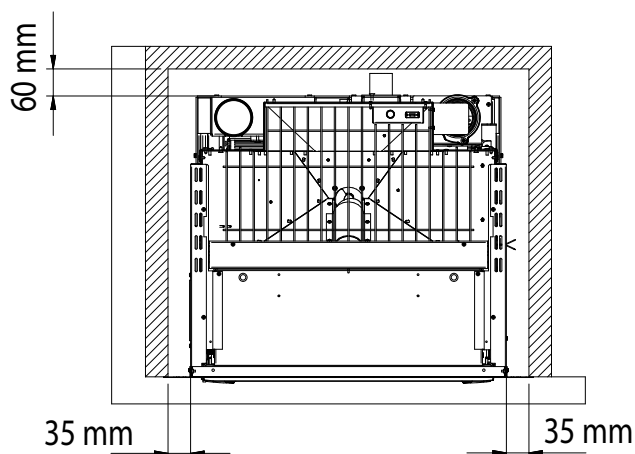


rysunek 14



rysunek 15

COMFORT PLUS / MINI / CRYSTAL



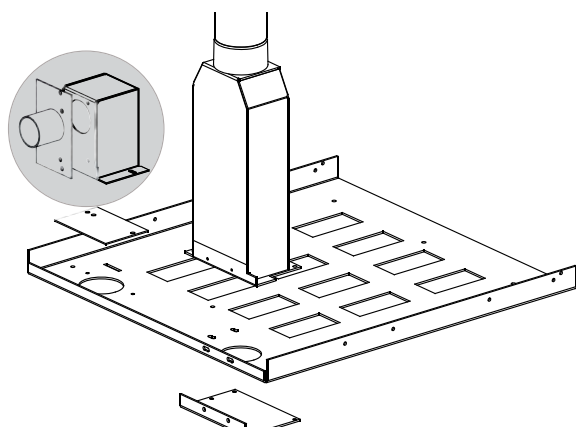
rysunek 16

5.2. WLOTY POWIETRZA

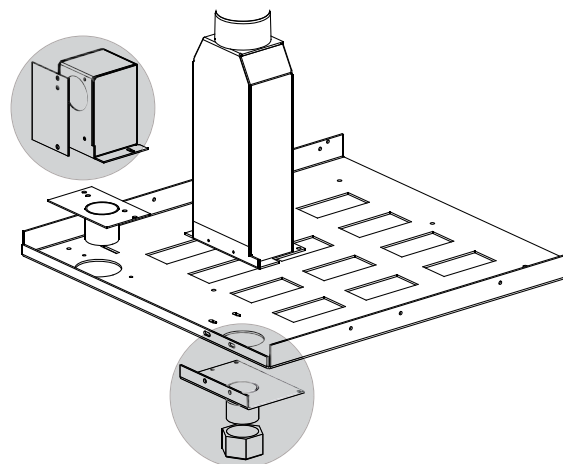
Jeżeli chodzi o wlot powietrza, istnieje możliwość zastosowania rury zasysania montowanej nad lub pod podstawą w zależności od wymagań.

Takie czynności muszą być wykonane przez wykwalifikowanego technika i/lub serwis producenta.

COMFORT MAXI - MINI

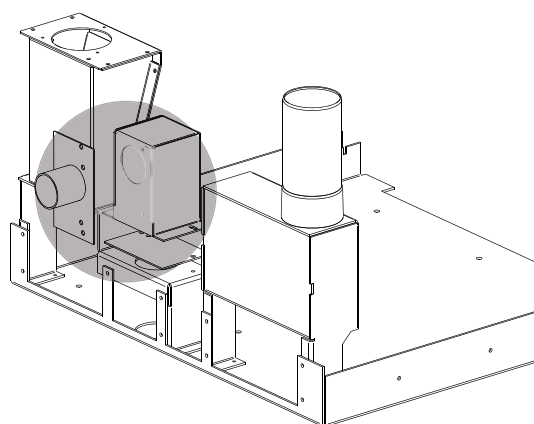


rysunek 17

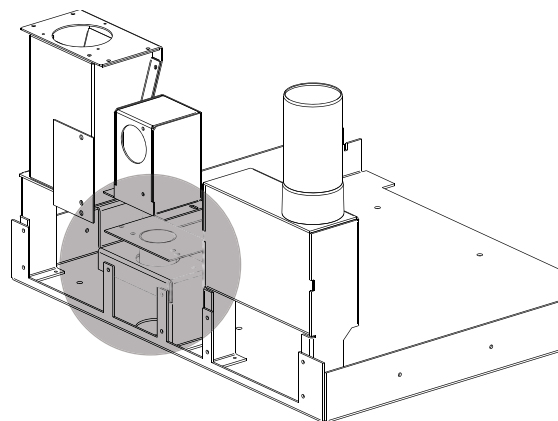


rysunek 18

COMFORT PLUS



rysunek 19



rysunek 20

5.3. PRZEWODY RECYRKULACJI POWIETRZA

Aby zapewnić poprawne funkcjonowanie, konieczne jest stworzenie recyrkulacji powietrza wewnątrz konstrukcji wkładu w celu uniknięcia ewentualnego przegrzania urządzenia.

W tym celu wystarczy wykonać jedno lub kilka otworów, zarówno w części dolnej jak i górnej obudowy.

Należy zastosować następujące wymiary:

❖ **Część dolna (wlot zimnego powietrza) ⇒ minimalna łączna powierzchnia otworów 600 cm².**

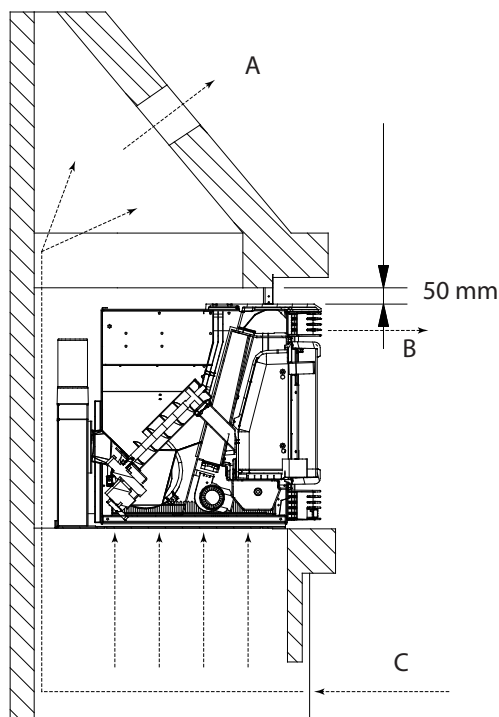
Otwory w dolnej części muszą być wykonane poniżej spodu oparcia.

❖ Część górna (wylot gorącego powietrza) ⇒ minimalna łączna powierzchnia otworów 600 cm².

Otworki w górnej części muszą być wykonane ponad górną powierzchnią wkładu.

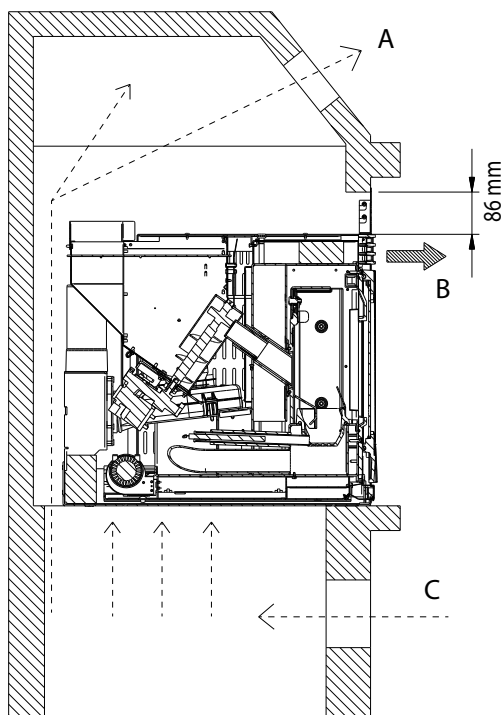
Taki system napowietrzenia jest całkowicie niezależny od wlotu powietrza do spalania!

COMFORT MAXI - P80



rysunek 21

COMFORT PLUS - MINI - CRYSTAL



rysunek 22

5.4. MONTAŻ STANDARDOWY

Należy, przede wszystkim, sprawdzić, czy istnieje gniazdko prądu z tyłu wkładu tak, aby po zakończeniu montażu wtyczka była dostępna. Po określeniu poprawnej pozycji, aby przystąpić do zamocowania przesuwanej podstawy należy odczepić korpus urządzenia: **Za pomocą klucza imbusowego znajdującego się w wyposażeniu, obrócić w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara zasuwkę blokującą** (znajdącą się na przedniej dolnej części po lewej lub prawej w zależności od modelu).

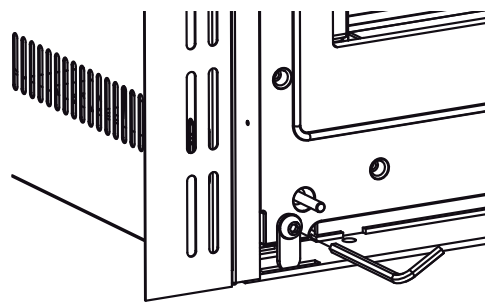
Zamocować podstawę za pomocą śrub blokujących.

Odpowiednio połączyć przewód odprowadzający do kanału odprowadzania spalin, wlot powietrza do odpowiadającego mu przewodu ssącego i w przypadku Comfort Plus również rurę do kanałów.

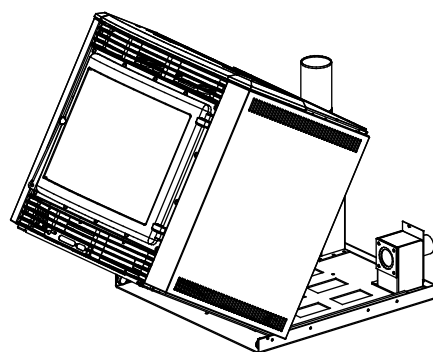
Umieścić korpus urządzenia powtarzając wcześniej wykonane czynności w odwrotnej kolejności.

Na koniec, za pomocą klucza imbusowego przekręcić zasuwkę w kierunku przeciwnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara w celu zablokowania ruchu.

Aby sprawdzić, czy wkład jest poprawnie zamontowany do podstawy, włożyć wtyczkę do gniazda prądu i ustawić główny wyłącznik na pozycji 1: display powinien się włączyć. **Dolny ruszt wkładu musi wystawać przynajmniej 1 cm za płaszczyznę paleniska z marmurowej obudowy.**



rysunek 23



rysunek 24

5.5. MONTAŻ RAM (Z WYJĄTKIEM MODELU P80)

- ❖ Rama przednia
- ❖ Ramy boczne

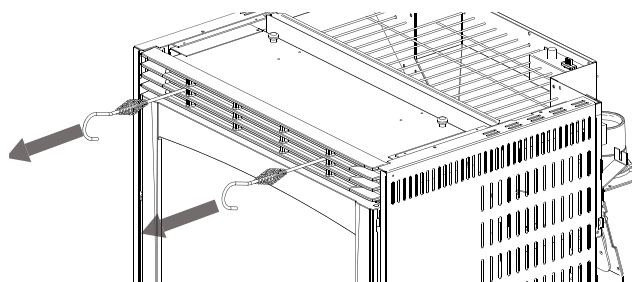
Zamocować boczne ramy za pomocą 2 wkrętów samogwintujących na każdej stronie, znajdujących się w wyposażeniu: prawy i lewy bok posiadają otwory do zamocowania 2 ram. **Ewentualne drewniane deski znajdujące się nad wkładem muszą być zabezpieczone materiałem ognioodpornym. Montaż ram jest bardzo ważny, ponieważ umożliwia poprawny obieg powietrza wewnątrz wkładu i co się z tym wiąże idealne funkcjonowanie produktu.**

5.6. WYJMOWANIE WKŁADU

Wyjęcie Comfort pozwala zarówno na naładowanie peletów do zasobnika jak i na wykonanie konserwacji zwyczajnej (usuwanie popiołu raz w roku) lub nadzwyczajnej (wymiana części mechanicznych w przypadku zepsucia produktu). **Czynności konserwacyjne muszą być wykonywane na wyłączonym wkładzie, z wtyczką wyjętą z gniazda prądu oraz przez wykwalifikowanego technika i/lub serwis techniczny producenta**

W celu wyjęcia wkładu zastosować następującą procedurę:

- ❖ Włożyć odpowiedni klucz imbusowy do śruby (patrz poprzedni paragraf)
- ❖ Przekręcić go w kierunku odwrotnym do kierunku ruchu wskazówek zegara
- ❖ Za pomocą odpowiedniego pogrzebacza, pociągnąć do siebie urządzenie do momentu automatycznego zablokowania



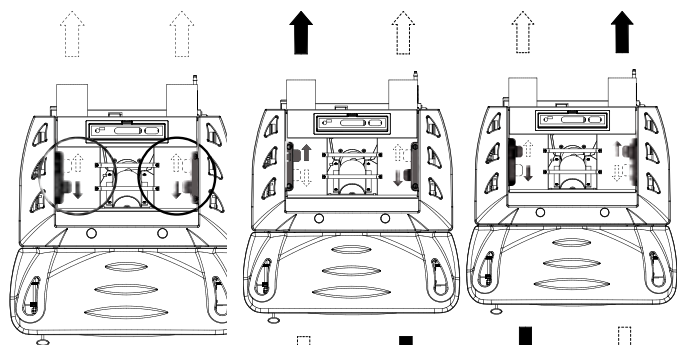
rysunek 25

6. KANAŁ GORĄCEGO POWIETRZA

Rura przeznaczona do kanału gorącego powietrza musi posiadać wewnętrzną średnicę 80 mm, pokryta warstwą izolacyjną lub przynajmniej zabezpieczona przed rozpraszaniem ciepła. Długość nie może przekraczać 2 metrów. **Montaż rur do kanału gorącego powietrza musi być wykonany przez wykwalifikowany personel i/lub serwis techniczny producenta**

6.1. TOSCA PLUS - EMMA PLUS

Model Tosca Plus jest wyposażony w 2 rury znajdujące się na tylnej części kanału gorącego powietrza. Poza tym model Tosca Plus oferuje możliwość skierowania strumienia gorącego powietrza dzięki 2 zasuwą poruszającym za pomocą 2 dźwigni znajdujących się wewnątrz zasobnika na pelety, które muszą być uaktywnione za pomocą pogrzebacza znajdującego się na wyposażeniu (patrz na rysunki poniżej).



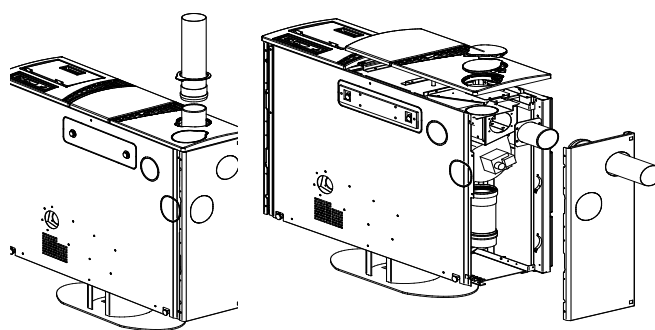
rysunek 26

rysunek 27

rysunek 28

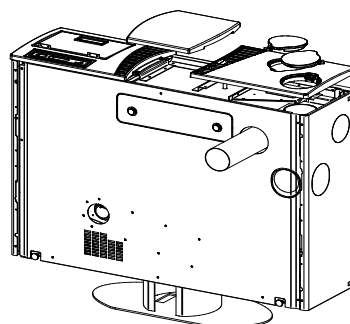
6.2. ELISIR

Model "Elisir" może być wyposażony w kanał na tylnej części urządzenia lub z boku i u góry.



rysunek 29

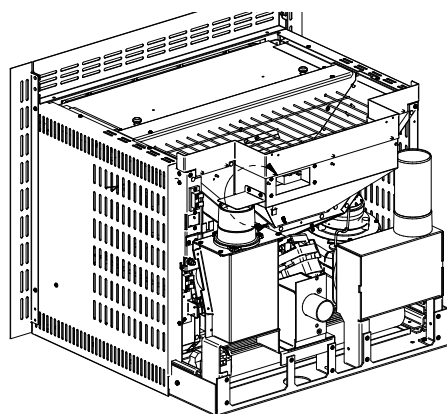
rysunek 30



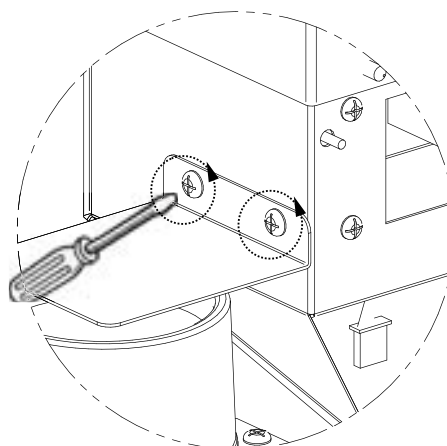
rysunek 31

6.3. COMFORT PLUS

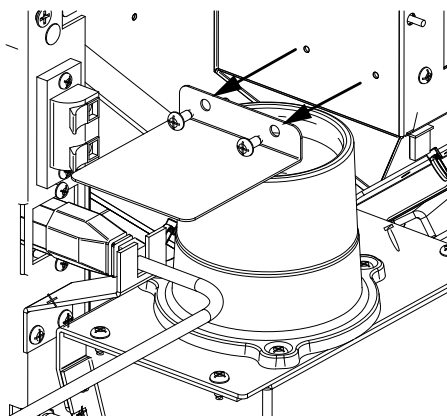
Uwaga: w przypadku tego produktu istnieje obowiązek zainstalowania kanału gorącego powietrza



rysunek 32



rysunek 33



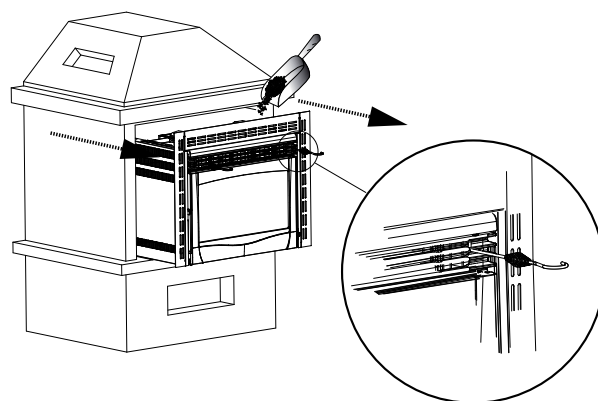
rysunek 34

7. PELETY I ICH ŁADOWANIE

Używany rodzaj peletów musi być zgodny z wymogami opisanymi w normach:

- ❖ Ö-Norm M 7135
- ❖ DIN plus 51731
- ❖ UNI CEN/TS 14961

Firma Extraflame zaleca zawsze używanie peletów o średnicy 6 mm.



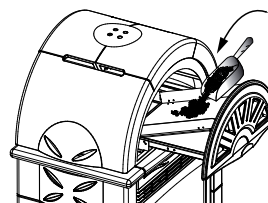
rysunek 35

OSTRZEŻENIA!!!

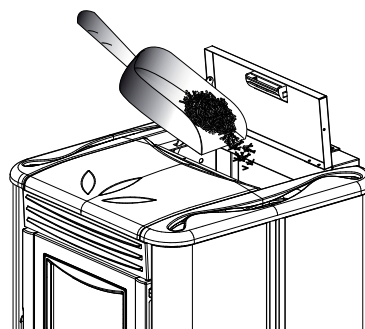
ZASTOSOWANIE PELETÓW NISKIEJ JAKOŚCI LUB INNEGO MATERIAŁU MOŻE USZKODZIĆ FUNKCJE WASZEGO PIECA I STAĆ SIĘ PRZYCZYNĄ UNIEWAZNIENIA GWARANCJI ORAZ ODPOWIEDZIALNOŚCI PRODUCENTA.

Aby zagwarantować bezproblemowe spalanie konieczne jest, aby pelety były przechowywane w suchym miejscu. Dla naszych produktów zalecamy używanie peletów o średnicy 6 mm. Po informacje dotyczące ładowania peletów patrz na rysunki.

Otworzyć pokrywę zasobnika i załadować pelety przy pomocy łopatkę. W przypadku wkładów, ładować wyłącznie przy zimnym i wyłączonym urządzeniu, wyjmując z wnętrza; jeżeli zostanie zamontowany zestaw do ładowania (opcja) urządzenie nie jest wyjmowane.



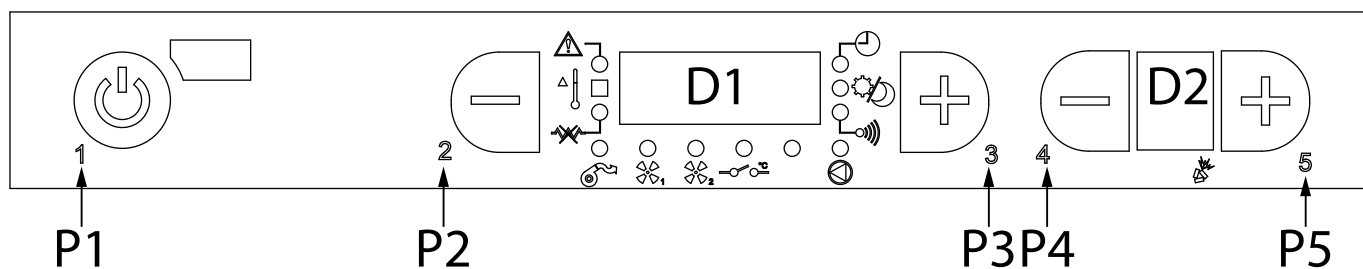
rysunek 36



rysunek 37

8. FUNKCJE PRODUKTU

8.1. TABLICA STEROWANIA



rysunek 38

P1	⇒ PRZYCISK ON/OFF
P2	P3 ⇒ USTAWIENIE TEMPERATURY OTOCZENIA
P4	P5 ⇒ REGULACJA MOCY FUNKCJONOWANIA
D1	⇒ WIZUALIZACJA KOMUNIKATÓW TEKSTOWYCH
D2	⇒ WIZUALIZACJA MOCY

8.2. OPIS IKON WYŚWIETLACZA

	Wskazuje funkcjonowanie silnika spalin. Wyłączona = silnik spalin nie funkcjonuje Włączona = Silnik spalin funkcjonuje Migająca = awaria		Wskazuje funkcję programowania tygodniowego Kontrolka włączona = programowanie tygodniowe on Kontrolka wyłączona = programowanie tygodniowe off
	Wskazuje funkcjonowanie wentylatora obudowy Wyłączona = nie pracuje Włączona = pracuje		wskazuje funkcję stby Wyłączona = Stby dezaktywowane Włączona = Stby aktywne
	Wskazuje funkcjonowanie wentylatora kanałowego Wyłączona = nie pracuje/Włączona = pracuje Migająca = silnik na minimalnych obrotach (wejście do karty term. dodatkowego otwarte)		Wskazuje połączenie pomiędzy zdalnym sterowaniem a piecem. Zawsze, gdy zostanie wciśnięty przycisk na zdalnym sterowaniu, kontrolka musi się włączyć. Jeżeli kontrolka jest zawsze włączona, oznacza to, że połączenie pomiędzy zdalnym sterowaniem a piecem jest zablokowane.*
	Stan wejścia dodatkowego termostatu zewnętrznego Wyłączona = kontakt otwarty Włączona = kontakt zamknięty		Oznacza zaistnienie alarmu. Włączony: oznacza zaistnienie alarmu. Wyłączony: oznacza brak alarmów Migający: oznacza dezaktywację czujnika podciśnienia.
	Stan wejścia termostatu dodatkowego do sterowania silnikiem przewodów kanałowych (w przewidzianych modelach) Wyłączona = kontakt otwarty Włączona = kontakt zamknięty		wskazuje stan T°. otocz. Włączona = T° otoczenia poniżej żądanego set Wyłączona = T° otoczenia powyżej ustawionego set
	Sonda zasobnika Wyłączona = zwykajne funkcjonowanie Migająca = nieprawidłowość		Świeca zapłonowa Wyłączona = świeca aktywna Włączona = świeca dezaktywowana Migająca = Etap włączenia

9. CYKL FUNKCJONOWANIA

9.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE

Podczas pierwszych włączeń pieca należy zwrócić uwagę na następujące instrukcje:

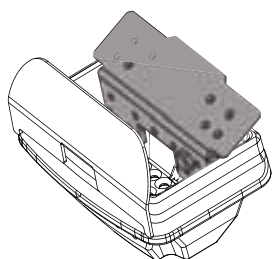
- ❖ Może być emitowany zapach wynikający z wysychania zastosowanej farby i silikonu. Unikać długiego przebywania w pobliżu pieca.
- ❖ Nie dotykać powierzchni ponieważ mogą być jeszcze niestabilne.
- ❖ Wielokrotnie przewietrzyć pomieszczenie.
- ❖ Stwardnienie powierzchni nastąpi po kilku procesach ogrzewania.
- ❖ Urządzenie nie może być używane do spalania odpadów.

9.2. WŁĄCZENIE



UWAGA !

Usunięcie przegrody wpływa na bezpieczeństwo produktu i doprowadza do natychmiastowej utraty gwarancji. W przypadku zużycia lub pogorszenia stanu, należy się zwrócić o wymianę do serwisu obsługi (wymiana nie podlega gwarancji, ponieważ dotyczy produktu narażonego na zużywanie się).



rysunek 39

UWAGA !!!

DO ZAPALANIA NIE UŻYWAĆ PŁYNÓW ŁATWOPALNYCH

NA ETAPIE ŁADOWANIA NIE DOPROWADZAĆ DO KONTAKTU WORKA Z PELETAMI Z GORĄCYM PIECEM W PRZYPADKU WIELOKROTNEJ NIEMOŻLIWOŚCI WŁĄCZENIA, SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z AUTORYZOWANYM TECHNIKIEM

Przed włączeniem pieca konieczne jest sprawdzenie następujących elementów:

- ❖ zasobnik musi być naładowany peletami
- ❖ komora spalania musi być czysta
- ❖ palenisko musi być całkowicie puste i czyste
- ❖ sprawdzić zamknięcie hermetyczne drzwiczek paleniska i popielnika
- ❖ sprawdzić, czy kabel zasilający jest poprawnie podłączony
- ❖ Wyłącznik dwubiegunowy znajdujący się na tylnej prawej części musi być ustawiony na 1

Po sprawdzeniu wymienionych wyżej elementów, nacisnąć przez trzy sekundy na przycisk **P1 w celu włączenia pieca.**

Po włączeniu, piec znajdzie się w stanie uruchomienia aby ustawić się w reżimie pracy przechodząc następnie do normalnego funkcjonowania.

9.3. PRACA

Po włączeniu, urządzenie ustawi się w trybie roboczym.

Ustawić żadaną temperaturę otoczenia za pomocą przycisków **P2** i **P3**.

Ustawić moc funkcjonowania (od 1 do 5) za pomocą przycisków **P4** i **P5**.

UWAGA !!!

Pokrywa pojemnika na pelety musi być zawsze zamknięta. Może być otwarta wyłącznie podczas ładowania paliwa.



Worki z peletami muszą się zawsze znajdować w odległości przynajmniej 1,5 metra od pieca.

Zaleca się zawsze utrzymywanie przynajmniej połowy zasobnika na pelety.

Przed napełnieniem peletami zasobnika pieca należy się upewnić, że urządzenie jest wyłączone.

Urządzenie posiada możliwość kontroli temperatury otoczenia za pomocą **cyfrowego termostatu znajdującego się w wyposażeniu** (zainstalowany fabrycznie), którego zadaniem jest obniżenie do minimum mocy ogrzewania po osiągnięciu ustawionej wstępnie temperatury.

Uwaga: jeżeli ustawienie temperatury jest "low" (set poniżej progu 7°C), piec będzie zawsze funkcjonował na minimum. Jeżeli ustawienie jest "hot" (set przekracza próg 40°C) piec nie zmienia funkcjonowania, kontynuuje z ustawioną mocą.

Jeżeli chodzi o wentylację gorącego powietrza, piec kominkowy reguluje się automatycznie. **Istnieją dwa tryby funkcjonowania pieca na podstawie funkcji Stand-by. Patrz rozdział "Stand-by".**

Funkcjonowanie modeli z powietrzem przepływającym w przewodach kanałowych jest takie samo jak w innych modelach z dodatkiem drugiego silnika do przewodów kanałowych. Podczas normalnego funkcjonowania pieca, drugi wentylator będzie pracował tak samo jak pierwszy. (Po informacje dotyczące drugiego silnika odnieść się do rozdziału "Funkcjonowanie termostatu dodatkowego do sterowania silnikami przewodów kanałowych".

Funkcjonowanie pieca może być również ustawione za pomocą funkcji Stand-by. Patrz rozdział "Stand-by".

WYŁĄCZENIE

Przez trzy sekundy nacisnąć na przycisk **P1**.

Po wykonaniu takiej czynności, urządzenie automatycznie przejdzie do etapu wyłączenia, blokując dostawę peletów.

Silnik zasysania spalin i silnik wentylacji gorącego powietrza pozostaną włączone dopóki temperatura pieca nie obniży się poniżej wartości parametrów fabrycznych.

10. DODATKOWY TERMOSTAT

N.B. : Montaż musi być wykonany przez autoryzowanego technika

Istnieje możliwość instalacji termostatu w pomieszczeniu przylegającym do lokalu w którym zamontowano piec: wystarczy podłączyć termostat śledząc procedurę opisaną w kolejnym punkcie (zaleca się ustawienie dodatkowego termostatu mechanicznego na wysokości 1,50 m od podłoża).

Istnieją dwa różne tryby funkcjonowania pieca na podstawie funkcji Stand-by. Patrz rozdział "Stand-by".

10.1. FUNKCJONOWANIE PIECA Z DODATKOWYM TERMOSTATEM ZEWNĘTRZNYM (OPCJA)

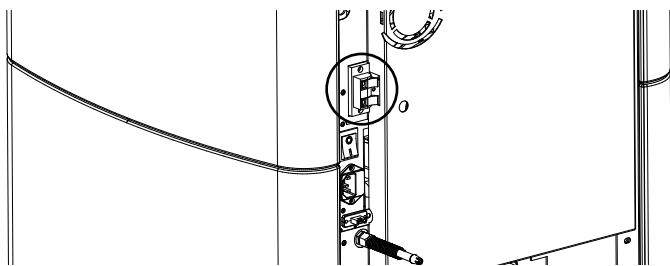
Aby dodatkowy termostat zewnętrzny funkcjonował należy ustawić set temperatury na **LOU** kilkakrotnie klikając na przycisk **P2**.

W tym momencie cyfrowy termostat seryjny zostanie wyłączony i piec będzie pracował wyłącznie na podstawie dodatkowego termostatu zewnętrznego.

Żądana temperatura otoczenia zostanie ustawiona za pomocą dodatkowego termostatu; po włączeniu (naciskając na przycisk **P1** lub za pomocą trybu chrono) piec będzie pracował w celu osiągnięcia ustawionego set wyświetlając **WORK** (kontakt zamknięty). Po osiągnięciu temperatury otoczenia (kontakt otwarty) piec ustawi się na minimum wyświetlając **LOU**.

10.2. MONTAŻ

- ❖ Wyłączyć urządzenie za pomocą głównego wyłącznika znajdującego się na tylnej części pieca.
- ❖ Wyjąć wtyczkę z gniazdka prądu.
- ❖ Odnosząc się do schematu elektrycznego, podłączyć dwa kabelki termostatu do odpowiednich zacisków znajdujących się na tylnej części urządzenia, czerwony i czarny (z etykietą STBY).



rysunek 40

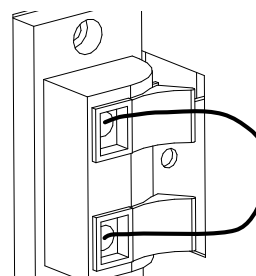
10.3. FUNKCJONOWANIE TERMOSTATU DODATKOWEGO DO STEROWNIA SILNIKIEM PRZEWODÓW KANAŁOWYCH

W modelach z silnikiem do przewodów kanałowych istnieje również możliwość podłączenia silnika do termostatu. Podłączenie zewnętrznego termostatu umożliwi kontrolę silnika do przewodów kanałowych niezależnie od funkcjonowania pieca.

W tym momencie wystarczy ustawić na termostacie żadaną temperaturę; termostat zleci funkcjonowanie drugiego silnika:

- ❖ temperatura do osiągnięcia (kontakt zamknięty) drugi silnik śledzi działanie pieca
- ❖ temperatura osiągnięta (kontakt otwarty), ustawi silnik do przewodów kanałowych na 1^a prędkości i zostanie wskazana za

pomocą migającej LED odnoszącej się do takiego silnika . W modelach Elisir i Comfort Plus istnieją 2 zaciski zewnętrzne. Zacisk do termostatu do przewodów kanałowych jest wyposażony w mostek biegunowy. Patrz przykładowy rysunek.

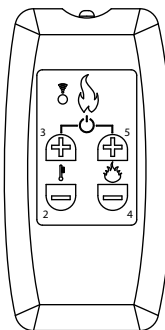


rysunek 41

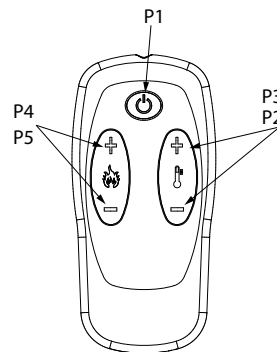
11. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Za pomocą pilota zdalnego sterowania można wyregulować moc ogrzewania, żadaną temperaturę wody i włączenie/wyłączenie automatyczne urządzenia.

S = Kontrolka świetlna wskazująca naciśnięcie na każdy przycisk. Aby włączyć piec kominkowy nacisnąć jednocześnie przez 1 sekundę na przyciski 3 i 5; urządzenie automatycznie przejdzie do fazy włączenia. Za pomocą przycisków 4 i 5 można wyregulować moc, za pomocą przycisków 2 i 3 można wyregulować żadaną temperaturę otoczenia. Aby wyłączyć piec przytrzymać jednocześnie przez trzy sekundy przyciski 3 i 5.



rysunek 42



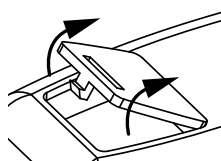
rysunek 43

11.1. WYMIANA BATERII

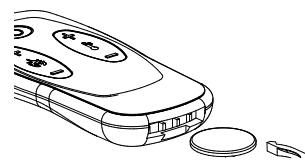
Otworzyć podważając jak wskazuje strzałka.

Pilot zdalnego sterowania funkcjonuje na jedną baterię typu MN21 12volt (jak piloty do otwierania bram).

W celu wymiany baterii otworzyć pokrywę w tylnej części jak przedstawiono wyżej.



rysunek 44



rysunek 45

12. MENU USTAWIENIA

Aby wejść do menu nacisnąć przez trzy sekundy na przycisk **P5**

MENU	D1		FUNKCJA
	PRZESUWANY PRZCISK	WARTOŚĆ	
SET CLOCK	DAY	MON...SUN	Ustawienie dnia tygodnia
	HOURS	00...24:	Regulacja godziny
	MINUTES	:00...59	Regulacja minut
	DATE	1...31	Regulacja daty
	MONTH	1...12	Regulacja miesiąca
	YEAR	00...99	Regulacja roku
SET CHRONO	ENABLE CHRONO	OFF	Aktywacja / dezaktywacja programatora tygodniowego
	START - PRG1	OFF - 00:00	Czas 1 [^] włączenia
	STOP - PRG1	OFF - 00:00	Czas 1 [^] wyłączenia
	MONDAY PRG1 OFF ...SUNDAY PRG1 OFF	ON / OFF	Pozwolenia włączenia / wyłączenia w różnych dniach
	SET PRG1	07 - 35	Ustawienie temperatury otoczenia dla 1 [^] przedziału czasowego
	START - PRG2 00:10	OFF - 00:00	Czas 2 [^] włączenia
	STOP - PRG2 00:10	OFF - 00:00	Czas 2 [^] wyłączenia
	MONDAY PRG2 OFF ...SUNDAY PRG2 OFF	ON / OFF	Pozwolenia włączenia / wyłączenia w różnych dniach
	SET PRG2	07 - 35	Ustawienie temperatury otoczenia dla 2 [^] przedziału czasowego
	START - PRG3 00:10	OFF - 00:00	Czas 3 [^] włączenia
	STOP - PRG3 00:10	OFF - 00:00	Czas 3 [^] wyłączenia
	MONDAY PRG3 OFF ...SUNDAY PRG3 OFF	ON / OFF	Pozwolenia włączenia / wyłączenia w różnych dniach
	SET PRG3	07 - 35	Ustawienie temperatury otoczenia dla 3 [^] przedziału czasowego
	START - PRG4 00:10	OFF - 00:00	Czas 4 [^] włączenia
	STOP - PRG4 00:10	OFF - 00:00	Czas 4 [^] wyłączenia
	MONDAY PRG4 OFF ...SUNDAY PRG4 OFF	ON / OFF	Pozwolenia włączenia / wyłączenia w różnych dniach
	SET PRG4	07 - 35	Ustawienie temperatury otoczenia dla 4 [^] przedziału czasowego
LANGUAGE	ITAL - ENGL - DEUT - FRAN - ESPA		Wybór języka
USER	DISPLAY	1...20	Regulacja jasności display
	PELLET	-30...+30	Wybór odsetka załadowania peletami
	V1 - FAN	-10...+10	Regulacja odsetka powietrza z przodu
	STAND - BY	OFF - ON	Aktywacja lub dezaktywacja funkcji stand - by
	KEYS LOCKED	OFF - ON	Aktywacja lub dezaktywacja funkcji blokowania przycisków
	V2 - FAN	-10...+10	Regulacja odsetka powietrza w przewodach kanałowych
	AKTYWACJA V2	ON / OFF	Pozwala na dezaktywację silnika przewodów kanałowych (tylko w przewidzianych modelach)
TECHNICIAN	To menu jest zarezerwowane dla personelu obsługi technicznej		

12.1. SET CLOCK

Set zegara pozwala na ustawienie daty i godziny



Procedura poleceń

- ❖ W stanie OFF nacisnąć przez 3 sekundy na przycisk **P5**
- ❖ Piec wyświetli **SET CLOCK**
- ❖ Nacisnąć na przycisk **P5**, wyświetli się **DAY**
- ❖ zmienić dzień naciskając na przycisk **P2** lub na przycisk **P3**, nacisnąć na przycisk **P5**, aby przejść dalej, zostanie wyświetlony napis **HOURS**, zmienić wartość za pomocą przycisków **P2** i **P3**
- ❖ ustawić godziny za pomocą przycisku **P5**
- ❖ w przypadku innych wartości postępować jak wskazano powyżej odnosząc się do poniższej tabeli

SET CLOCK		
	day	mon, tue, wed, ...sun
	hours	0...23
	minutes	00...59
	date	1...31
	month	1...12
	year	00...99

Aby powrócić do wyboru godzin, ponownie nacisnąć na przycisk **P4** lub wyjść i potwierdzić za pomocą przycisku **P1**.

12.2. CHRONO

Chrono pozwala na zaprogramowanie 4 przedziałów czasowych dnia do użycia we wszystkich dniach tygodnia. W każdym przedziale czasowym można ustawić godzinę włączenia i wyłączenia, dni zastosowania zaprogramowanego przedziału oraz żadaną temperaturę.

12.2.1. ZALECENIA

- ❖ Godziny włączenia i wyłączenia muszą być zawarte w przedziale jednego dnia, od 0 do 24 i nie mogą dotyczyć kilku dni:

Np. włączenie godz. 07:00
wyłączenie godz. 18:00 OK

włączenie godz. 22:00
wyłączenie godz. 05:00 BŁĄD

- ❖ przed użyciem funkcji chrono konieczne jest ustawienie bieżącego dnia i godziny, dlatego też należy się upewnić o zastosowaniu wszystkich punktów wymienionych w podrozdziale "Set zegara"
- ❖ aby funkcja chrono pracowała, poza jej zaprogramowaniem należy ją również uaktywnić.

12.2.2. PRZYKŁAD PROGRAMOWANIA

Przypuśćmy, że chce się użyć funkcji Programatora tygodniowego i 3 przedziałów czasowych w następujący sposób:

1[^] przedział czasowy: od 08:00 do 12:00 dla wszystkich dniach tygodnia, z temperatura otoczenia 19°C, z wyjątkiem soboty i niedzieli

2[^] przedział czasowy: od 15:00 do 22:00 tylko w sobotę i niedzielę, z temperaturą otoczenia 21°C

3[^] przedział czasowy: nieużyty

4[^] przedział czasowy: nieużyty

Przystępuje się więc do ustawienia programatora tygodniowego zgodnie z przykładem.

UAKTYWNIENIE CHRONO

- ❖ Nacisnąć przez trzy sekundy na przycisk **P5**, pojawi się napis **SET CLOCK**
- ❖ Jeden raz nacisnąć na przycisk **P3**, pojawi się przesuwany napis **SET CHRONO**
- ❖ Jeden raz nacisnąć na przycisk **P5**, pojawi się przesuwany napis **ENABLE CHRONO OFF**
- ❖ Jeden raz nacisnąć na przycisk **P3**, pojawi się przesuwany napis **ENABLE CHRONO ON**

Adnotacja: Gdy Programator tygodniowy jest uaktywniony, na tablicy sterowania włącza się LED ikony .

W tym momencie nacisnąć na przycisk **P5**, aby potwierdzić i przejść dalej, pojawi się przesuwany napis **START PRG1 OFF**.

Przystępuje się więc do ustawienia przedziałów czasowych zgodnie z przykładem:

USTAWIENIE GODZINY WŁĄCZENIA PIERWSZEGO PRZEDZIAŁU CZASOWEGO

- ❖ Za pomocą przycisków **P2** i **P3** ustawić godzinę "08:00" odnoszącą się do godziny włączenia 1[^] przedziału czasowego, pojawi się przesuwany napis **START PRG1** a następnie ustawiona godzina
- ❖ Aby potwierdzić nacisnąć na przycisk **P5**, aby powrócić do poprzedniego parametru nacisnąć na przycisk **P4**.

USTAWIENIE GODZINY WYŁĄCZENIA PIERWSZEGO PRZEDZIAŁU CZASOWEGO

- Za pomocą przycisków **P2** i **P3** ustawić godzinę "12:00" odnoszącą się do godziny wyłączenia 1[^] przedziału czasowego, pojawi się przesuwany napis **STOP PRG1** a następnie ustawiona godzina
- ❖ Aby potwierdzić nacisnąć na przycisk **P5**, aby powrócić do poprzedniego parametru nacisnąć na przycisk **P4**.

AKTYWACJA PRZEDZIAŁU CZASOWEGO DLA WYBRANYCH DNI, JAK NA PRZYKŁADZIE

Uaktywnić 1[^] przedział czasowy dla wszystkich dni tygodnia z wyjątkiem soboty i niedzieli. W tym celu użyć przycisków **P2**, **P3** i **P5** w następujący sposób:

- ❖ przycisk **P5** - przesuwają się dni, pojawia się przesuwany napis z dniem tygodnia, a następnie napis **OFF**
- ❖ przycisk **P2** i **P3** - aktywuj/dezaktywuj (**ON/OFF**) 1[^] przedział czasowy w danym dniu
- ❖ aby zmienić dzień nacisnąć na przycisk **P5**

Poniższa tabela wskazuje aktywacje i dezaktywacje tygodnia dla pierwszego przedziału czasowego

Dzień	Wartość początkowa	Funkcja przycisku P2 lub P3	Wartość końcowa	Funkcja przycisku P5
PONIEDZIAŁEK	OFF	OFF na ON i odwrotnie	ON (przedział aktywny)	przechodzi do kolejnego dnia
WTOREK	OFF	OFF na ON i odwrotnie	ON (przedział aktywny)	przechodzi do kolejnego dnia
ŚRODA	OFF	OFF na ON i odwrotnie	ON (przedział aktywny)	przechodzi do kolejnego dnia
CZWARTEK	OFF	OFF na ON i odwrotnie	ON (przedział aktywny)	przechodzi do kolejnego dnia
PIĄTEK	OFF	OFF na ON i odwrotnie	ON (przedział aktywny)	przechodzi do kolejnego dnia

SOBOTA	OFF	OFF na ON i odwrotnie	OFF (przedział nieaktywny)	przechodzi do kolejnego dnia
NIEDZIELA	OFF	OFF na ON i odwrotnie	OFF (przedział nieaktywny)	przechodzi do kolejnego dnia

USTAWIENIE TEMPERATURY DLA PIERWSZEGO PRZEDZIAŁU CZASOWEGO

- ❖ nacisnąć na przycisk **P5**, pojawi się napis **SET PROG1**, a następnie wartość temperatury
- ❖ ustawić temperaturę za pomocą przycisków **P2** lub **P3**, pojawi się napis **SET PRG1**, a następnie ustawiona temperatura
- ❖ nacisnąć na przycisk **P5** aby przejść do drugiego przedziału czasowego

W tym momencie należy zaprogramować drugi przedział czasowy

USTAWIENIE GODZINY WŁĄCZENIA DRUGIEGO PRZEDZIAŁU CZASOWEGO

- ❖ Za pomocą przycisków **P2** i **P3** ustawić godzinę "15:00" odnoszącą się do godziny włączenia 2[^] przedziału czasowego, pojawi się przesuwany napis **START PRG2** a następnie ustawiona godzina
- ❖ Aby potwierdzić nacisnąć na przycisk **P5**, aby powrócić do poprzedniego parametru nacisnąć na przycisk **P4**.

USTAWIENIE GODZINY WYŁĄCZENIA DRUGIEGO PRZEDZIAŁU CZASOWEGO

- Za pomocą przycisków **P2** i **P3** ustawić godzinę "22:00" odnoszącą się do godziny wyłączenia 2[^] przedziału czasowego, pojawi się przesuwany napis **STOP PRG2** a następnie ustawiona godzina
- ❖ Aby potwierdzić nacisnąć na przycisk **P5**, aby powrócić do poprzedniego parametru nacisnąć na przycisk **P4**.

AKTYWACJA PRZEDZIAŁU CZASOWEGO DLA WYBRANYCH DNI, JAK NA PRZYKŁADZIE

Uaktywnić 2[^] przedział czasowy dla soboty i niedzieli. W tym celu użyć przycisków **P2**, **P3** i **P5** w następujący sposób:

- ❖ przycisk **P5** - przesuwają się dni, pojawia się przesuwany napis z dniem tygodnia, a następnie napis **OFF**
- ❖ przycisk **P2** i **P3** - aktywuj/dezaktywuj (**ON/OFF**) 2[^] przedział czasowy w danym dniu
- ❖ aby zmienić dzień nacisnąć na przycisk **P5**

USTAWIENIE TEMPERATURY DLA DRUGIEGO PRZEDZIAŁU CZASOWEGO

- ❖ nacisnąć na przycisk **P5**, pojawi się napis **SET PROG2**, a następnie wartość temperatury
- ❖ ustawić temperaturę za pomocą przycisków **P2** lub **P3**, pojawi się napis **SET PRG2**, a następnie ustawiona temperatura
- ❖ nacisnąć na przycisk **P5** aby przejść do drugiego przedziału czasowego

Całkowicie wyjść z programowania naciskając kilkakrotnie na przycisk **P1**.

DEZAKTYWACJA CHRONO

- ❖ Nacisnąć przez trzy sekundy na przycisk **P5**, pojawi się napis **SET CLOCK**
- ❖ Jeden raz nacisnąć na przycisk **P3**, pojawi się przesuwany napis **SET CHRONO**
- ❖ Jeden raz nacisnąć na przycisk **P5**, pojawi się przesuwany napis **ENABLE CHRONO ON**
- ❖ Jeden raz nacisnąć na przycisk **P3**, pojawi się przesuwany napis **ENABLE CHRONO OFF**

Polecenia ręczne, na wyświetlaczu lub z pilota zdalnego sterowania, mają zawsze pierwszeństwo względem zaprogramowania.

12.2.3. TABELA MENU CHRONO

Poniższa tabela przedstawia wszystkie parametry funkcji Programator tygodniowy.

MENU	D1		PRZYCISKI REGULACYJNE	PRZYCISK POTWIERDZENIA
SET CHRONO	ENABLE CHRONO	OFF	P2 P3	P5
	START - PRG1	OFF - 00:00		
	STOP - PRG1	OFF - 00:00		
	MONDAY PRG1 OFF ...SUNDAY PRG1 OFF	ON / OFF		
	SET PRG1	07 - 35		
	START - PRG2 00:10	OFF - 00:00		
	STOP - PRG2 00:10	OFF - 00:00		
	MONDAY PRG2 OFF ...SUNDAY PRG2 OFF	ON / OFF		
	SET PRG2	07 - 35		
	START - PRG3 00:10	OFF - 00:00		
	STOP - PRG3 00:10	OFF - 00:00		
	MONDAY PRG3 OFF ...SUNDAY PRG3 OFF	ON / OFF		
	SET PRG3	07 - 35		
	START - PRG4 00:10	OFF - 00:00		
	STOP - PRG4 00:10	OFF - 00:00		
	MONDAY PRG4 OFF ...SUNDAY PRG4 OFF	ON / OFF		
	SET PRG4	07 - 35		

12.3. LANGUAGE

Można wybrać żądany język wizualizacji komunikatów.



Procedura poleceń

Przez trzy sekundy nacisnąć na przycisk **P5**. Pojawi się napis **SET CLOCK**. Nacisnąć na przycisk **P3**, aż do wizualizacji **LANGUAGE**. Jeden raz nacisnąć na przycisk **P5** i za pomocą przycisków **P2** i **P3** wybrać język. Potwierdzić wybór przyciskiem **P1**. Ponownie, kilkakrotnie nacisnąć na przycisk, aby całkowicie wyjść z menu.

12.4. USER

Menu **USER** pozwala końcowemu klientowi wykonanie wielu ustawień pieca.

12.4.1. DISPLAY

To menu pozwala na wyregulowanie intensywności podświetlenia wyświetlacza.



Procedura poleceń

Przez trzy sekundy nacisnąć na przycisk **P5**. Pojawi się napis **SET CLOCK**. Nacisnąć na przycisk **P3**, aż do wizualizacji **USER**. Nacisnąć na przycisk **P5**, aż do wizualizacji **DISPLAY** i wybrać intensywność podświetlenia wyświetlacza za pomocą przycisków **P2** i **P3**. Potwierdzić wybór przyciskiem **P1**. Ponownie, kilkakrotnie nacisnąć na przycisk, aby całkowicie wyjść z menu.

12.4.2. PELLET

Poniższe menu pozwala na regulację procentową ładunku peletów. Jeżeli piec przedstawia problemy funkcjonowania wynikające z ilości peletów można bezpośrednio przejść do panela sterowania w celu ustawienia ładunku peletów.

Problemy związane z ilością paliwa mogą być podzielona na 2 kategorie:

NIEWYSTARCZAJĄCA ILOŚĆ:

- ❖ piec nie może nigdy rozwinąć odpowiedniego płomienia, który jest zawsze bardzo mały nawet przy dużej mocy.
- ❖ przy minimalnej mocy piec wyłącza się ustawiając się w stanie alarmowym **"NO PELLETS"**.
- ❖ gdy piec wyświetli alarm **"NO PELLETS"** może to również oznaczać, że w palenisku znajduje się niespalone paliwo.

NADMIAR PALIWA:

- ❖ piec wytwarza bardzo duży płomień, nawet przy niskiej mocy.
- ❖ szkło panoramiczne bardzo się brudzi prawie całkowicie zaciemniając się.
- ❖ w palenisku tworzy się osad, zatykając otwory ssawne powietrza z powodu nadmiaru peletów załadowanych, ponieważ są spalane tylko częściowo.



Jeżeli problem pojawi się po kilku miesiącach pracy sprawdzić, czy czynności czyszczenia wskazane w instrukcji pieca zostały poprawnie przeprowadzone.

Regulacje, które należy przeprowadzić są typu procentowego dlatego też, zmiana w tym parametrze doprowadzi do proporcjonalnej zmiany wszystkich prędkości ładowania pieca.



Procedura poleceń

Przez trzy sekundy nacisnąć na przycisk **P5**. Pojawi się napis **SET CLOCK**. Nacisnąć na przycisk **P3**, aż do wizualizacji **USER**. Nacisnąć na przycisk **P5**, aż do wizualizacji **PELLET** i wybrać wartość za pomocą przycisków **P2** i **P3**. Potwierdzić wybór przyciskiem **P1**. Ponownie, kilkakrotnie nacisnąć na przycisk, aby całkowicie wyjść z menu.

Przykład regulacji

NIEWYSTARCZAJĄCA ILOŚĆ: Zwiększyć wartość w procentach o 5 punktów i wypróbować piec z nowym ustawieniem przez przynajmniej pół godziny. Jeżeli problem się zmniejszył, ale nie został do końca rozwiązany, zwiększyć o kolejnych 5 punktów. Powtórzyć czynność do momentu rozwiązania problemu. Jeżeli nie nastąpi poprawa, zwrócić się do serwisu technicznego.

NADMIAR PALIWA: Zmniejszyć wartość w procentach o 5 punktów i wypróbować piec z nowym ustawieniem przez przynajmniej pół godziny. Jeżeli problem się zmniejszył, ale nie został do końca rozwiązany, zmniejszyć o kolejnych 5 punktów. Powtórzyć czynność do momentu rozwiązania problemu. Jeżeli nie nastąpi poprawa, zwrócić się do serwisu technicznego.

12.4.3. STAND - BY

Funkcja Stby jest wyświetlana w przypadku żądania natychmiastowego wyłączenia pieca po osiągnięciu żądanej temperatury.

Funkcja STBY może być ustawiona na ON lub na OFF za pomocą procedury opisanej dalej.

Fabrycznie, funkcja STBY jest zawsze ustawiona na OFF (kontrolka  wyłączona)

12.4.3.1. STAND - BY Z TERMOSTATEM CYFROWYM (W WYPOSAŻENIU)

FUNKCJA STBY USTAWIONA NA ON

W przypadku, gdy funkcja Stby jest aktywna (ON), gdy piec osiągnie ustawioną temperaturę otoczenia przekraczając ją o 2°C, ustawi się na wyłączeniu po opóźnieniu ustawionym fabrycznie, wyświetlając **STAND - BY**.

Gdy temperatura otoczenia obniży się od 2°C względem ustawionego set, piec wznowi pracę do mocy ustawionej na wyświetlaczu wizualizując **WORK**.

FUNKCJA STBY USTAWIONA NA OFF (USTWIENIA FABRYCZNE)

W przypadku, gdy funkcja Stby jest nieaktywna (OFF), gdy piec osiągnie ustawioną temperaturę otoczenia ustawi się na minimum zmieniając i wyświetlając **MODULATION**. Gdy temperatura otoczenia będzie niższa niż ustawiony set piec wznowi pracę z mocą ustawioną na wyświetlaczu wizualizując **WORK**.

12.4.3.2. STBY Z DODATKOWYM TERMOSTATEM ZEWNĘTRZNYM

Jeżeli używa się dodatkowego termostatu zewnętrznego (patrz rozdział "Dodatkowy termostat zewnętrzny - opcja") piec będzie pracował w sposób opisany poniżej. Przypomina się, że **po ustawieniu wyświetlacza na LOU cyfrowy termostat znajdujący się na wyposażeniu zostanie wykluczony i piec będzie pracował kontrolując wyłącznie dodatkowy termostat zewnętrzny.**

FUNKCJA STBY USTAWIONA NA ON

Z funkcją stby ustawioną na ON: w momencie gdy w dodatkowym termostacie pojawi się żądanie (kontakt zamknięty) piec włączy się w trybie automatycznym i będzie pracował do osiągnięcia ustawionej temperatury, wyświetlając **WORK**. Gdy dodatkowy termostat zewnętrzny zauważy, że temperatura została osiągnięta (kontakt otwarty) piec wyłączy się po opóźnieniu ustawionym fabrycznie, wyświetlając **STAND BY EXT**.

FUNKCJA STBY USTAWIONA NA OFF

Z funkcją stby ustawioną na OFF piec funkcjonuje w następujący sposób: po włączeniu (naciskając na przycisk 1 lub za pomocą trybu chrono) piec będzie pracował do osiągnięcia temperatury ustawionej na termostacie wyświetlając **WORK**. Gdy termostat otoczenia odczyta, że temperatura otoczenia została osiągnięta (kontakt otwarty) piec ustawi się na minimum wyświetlając **LOU**.

12.4.3.3. JAK UAKTYWNIĆ LUB DEZAKTYWOWAĆ TRYB STAND - BY



Procedura poleceń

Przez trzy sekundy nacisnąć na przycisk **P5**. Pojawi się napis **SET CLOCK**. Nacisnąć na przycisk **P3**, aż do wizualizacji **USER**. Nacisnąć na przycisk **P5**, aż do wizualizacji **STAND BY** i wybrać **ON** lub **OFF** za pomocą przycisków **P2** i **P3**. Potwierdzić wybór przyciskiem **P1**. Ponownie, kilkakrotnie nacisnąć na przycisk, aby całkowicie wyjść z menu.

12.4.4. KEYS LOCKED

Menu pozwala na zablokowanie przycisków wyświetlacza (jak w telefonach komórkowych).



Procedura poleceń

Jednocześnie nacisnąć na przyciski **P1** i **P5**. W celu dezaktywacji ponownie nacisnąć na dwa przyciski. Z włączoną funkcją, za każdym razem, gdy naciśnie się na przycisk pojawi się napis "keys locked".



Procedura poleceń

Przez trzy sekundy nacisnąć na przycisk **P5**. Pojawi się napis **SET CLOCK**. Nacisnąć na przycisk **P3**, aż do wizualizacji **USER**. Nacisnąć na przycisk **P5**, aż do wizualizacji **KEYS LOCKED** i wybrać **ON** lub **OFF** za pomocą przycisków **P2** i **P3**. Potwierdzić wybór przyciskiem **P1**. Ponownie, kilkakrotnie nacisnąć na przycisk, aby całkowicie wyjść z menu.

12.4.5. V2- FAN

Menu pozwala na regulację w procentach prędkości wentylatora przeznaczonego do przewodów kanałowych.



Procedura poleceń

Przez trzy sekundy nacisnąć na przycisk **P5**. Pojawi się napis **SET CLOCK**. Nacisnąć na przycisk **P3**, aż do wizualizacji **USER**. Nacisnąć na przycisk **P5**, aż do wizualizacji **V2 -FAN** i wyregulować wartość za pomocą przycisków **P2** i **P3**. Potwierdzić wybór przyciskiem **P1**. Ponownie, kilkakrotnie nacisnąć na przycisk, aby całkowicie wyjść z menu.

12.4.6. ENABLE V2

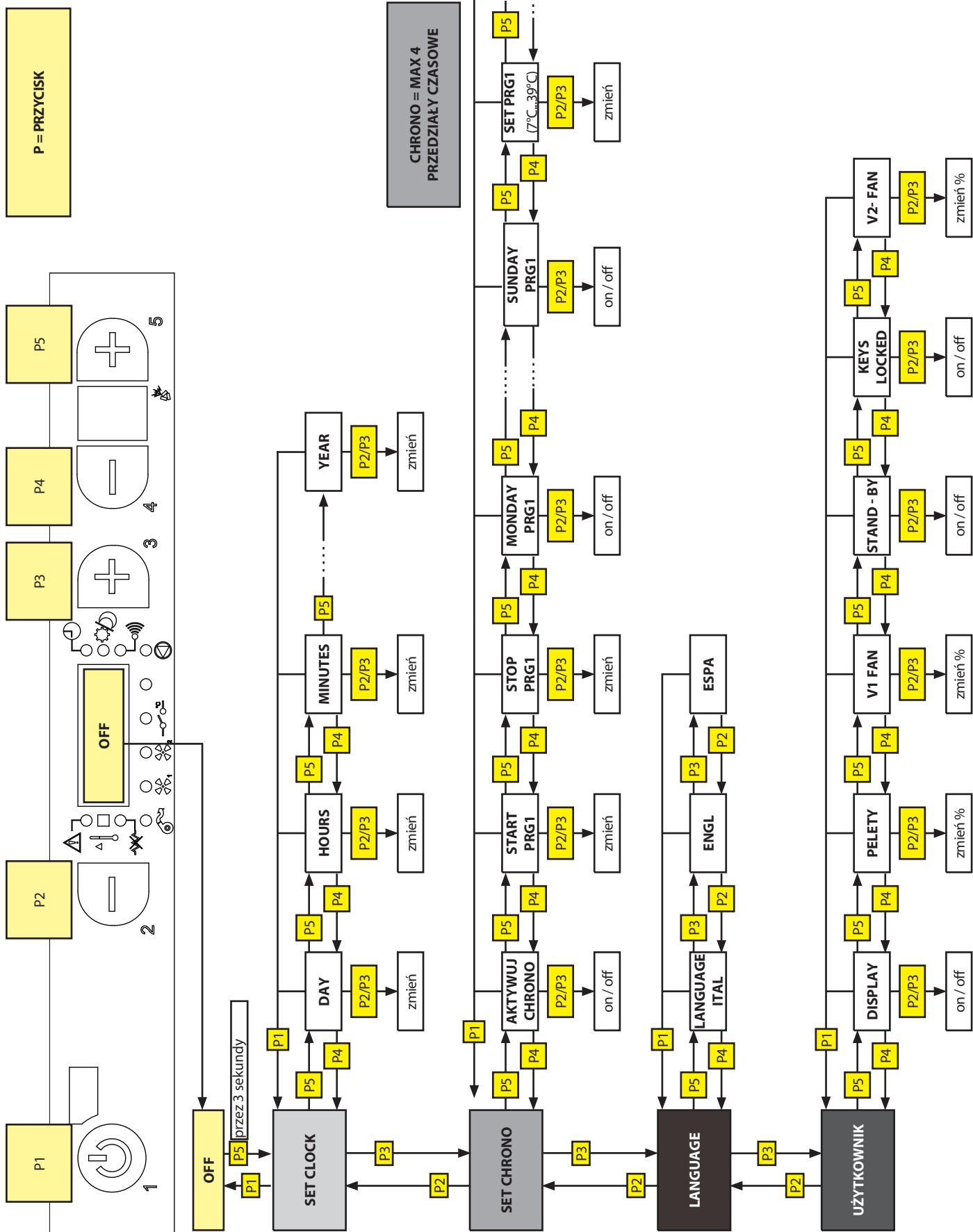
Menu pozwala na dezaktywację silnika przewodów kanałowych (tylko w przewidzianych modelach).



Procedura poleceń

Przez trzy sekundy nacisnąć na przycisk **P5**. Pojawi się napis **SET CLOCK**. Nacisnąć na przycisk **P3**, aż do wizualizacji **USER**. Nacisnąć na przycisk **P5**, aż do wizualizacji **ENABLE V2**.

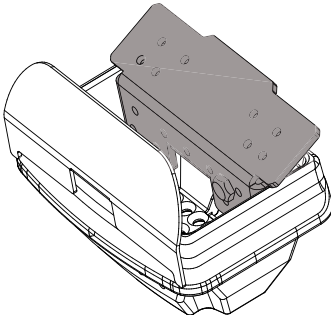
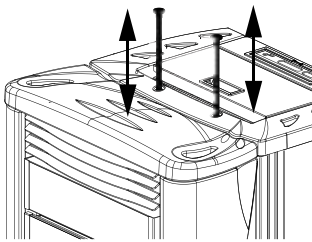
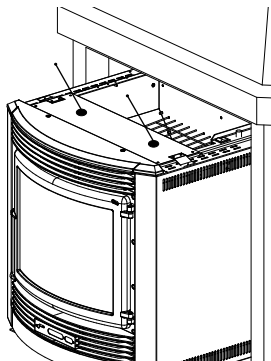
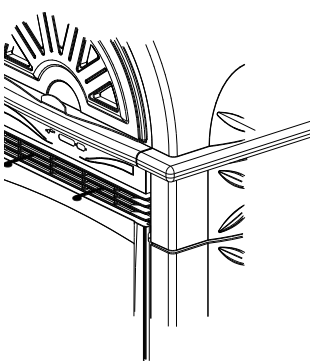
Ustawić **ON** aby uaktywnić lub **OFF** aby dezaktywować silnik, za pomocą przycisków **P2** i **P3**. Potwierdzić wybór przyciskiem **P1**. Ponownie, kilkakrotnie nacisnąć na przycisk, aby całkowicie wyjść z menu.



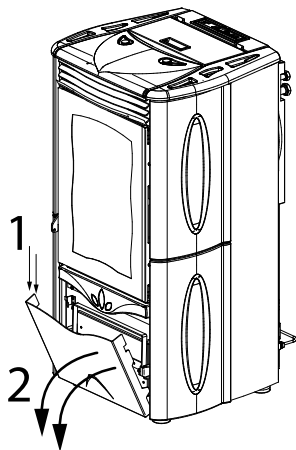
13. CZYSZCZENIE WYKONYWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Niektóre rysunki mogą nie być zgodne z oryginalnym modelem.

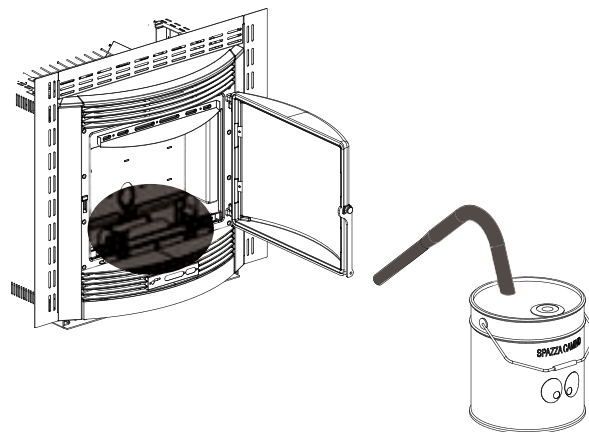
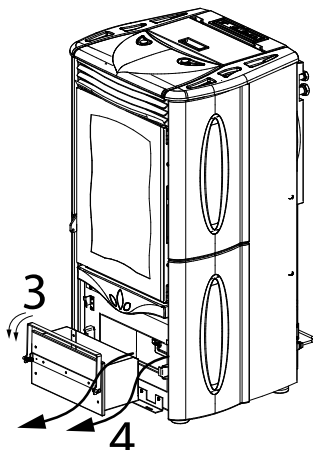
CODZIENNE

 rysunek 46	 rysunek 47	 rysunek 48	 rysunek 49
Palenisko: wyjąć palenisko z wnętrza i wyczyścić otwory za pomocą odpowiedniego pogrzebacza znajdującego się na wyposażeniu, usunąć popiół używając odkurzacza. Odkurzyć popiół nagromadzony we wnętrzu paleniska.	Skrobaki : używać skrobaków wykonując ruchy od dołu do góry (w modelach z górnymi skrobakami) lub pociągając je i popychając (we wkładach i modelach z przednimi skrobakami).		

RAZ W TYGODNIU: Czyszczenie popielnika: raz w tygodniu lub, gdy nastąpi konieczność, usunąć popiół z szuflady. W przypadku wkładów użyć odpowiedniej ssawy do popiołu.



rysunek 50

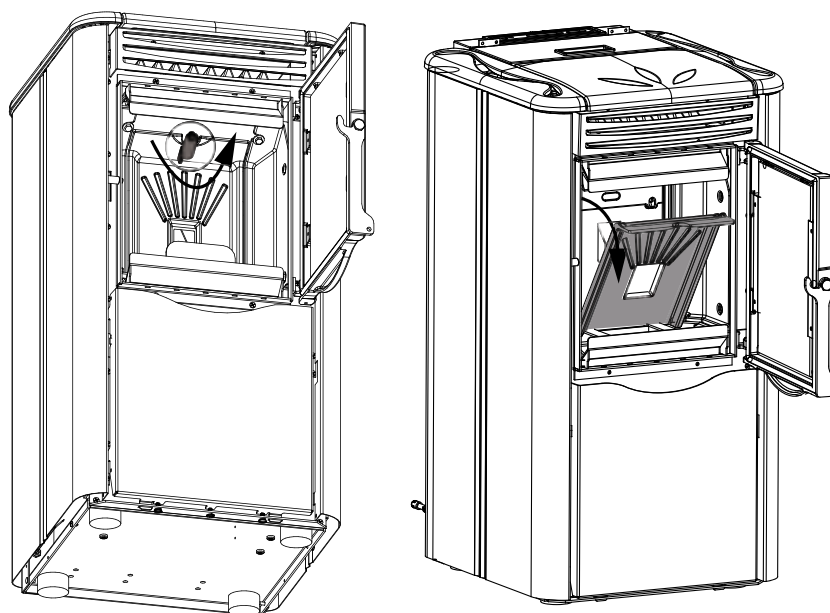


rysunek 51

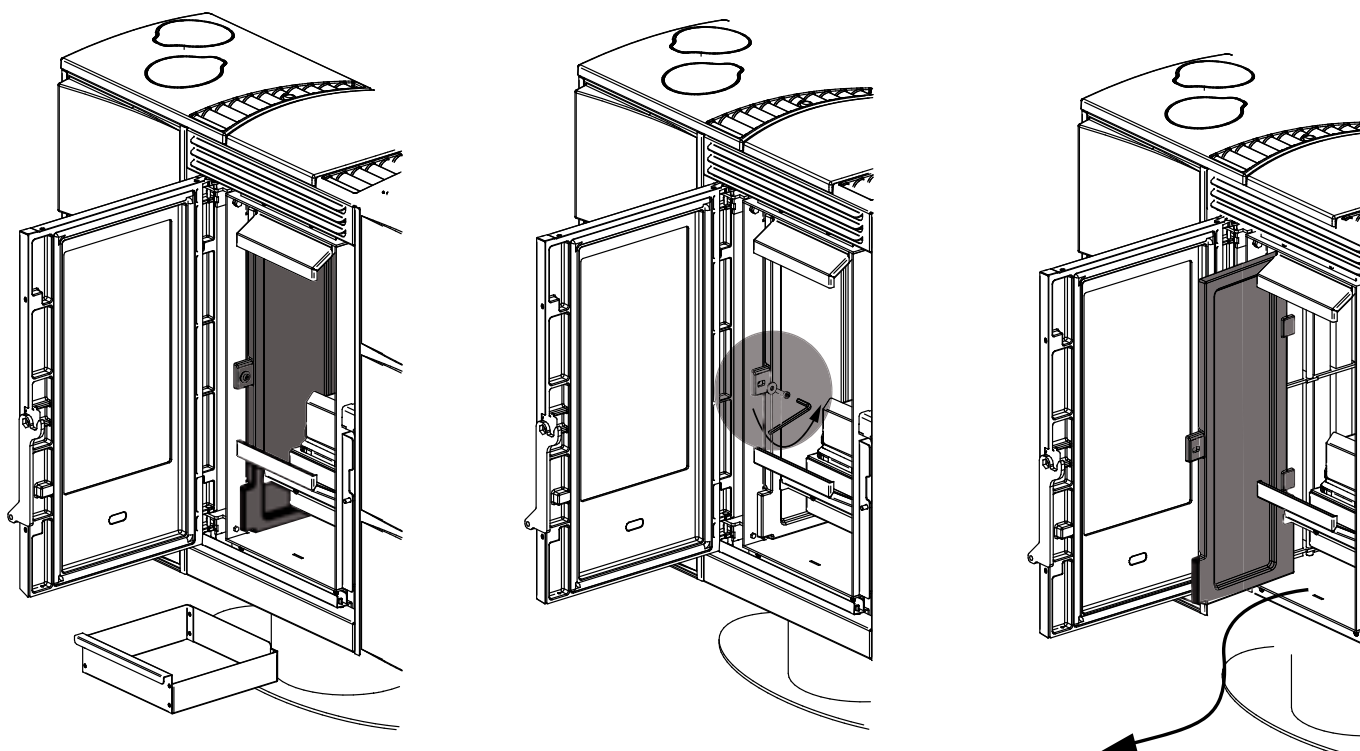
Przed opróżnieniem popielnika należy się upewnić, że popiół jest zimny

Czyszczenie wymiennika ciepła: raz w miesiącu należy czyścić komorę wymienników ciepła, ponieważ sadza nagromadzona na tylnej ścianie żeliwnego paleniska blokuje regularny przepływ dymu. Przynajmniej raz w tygodniu zaleca się usuwanie popiołu z komory spalania za pomocą odpowiedniego odkurzacza.

Aby usunąć żeliwną ściankę należy przekręcić dźwignię do góry



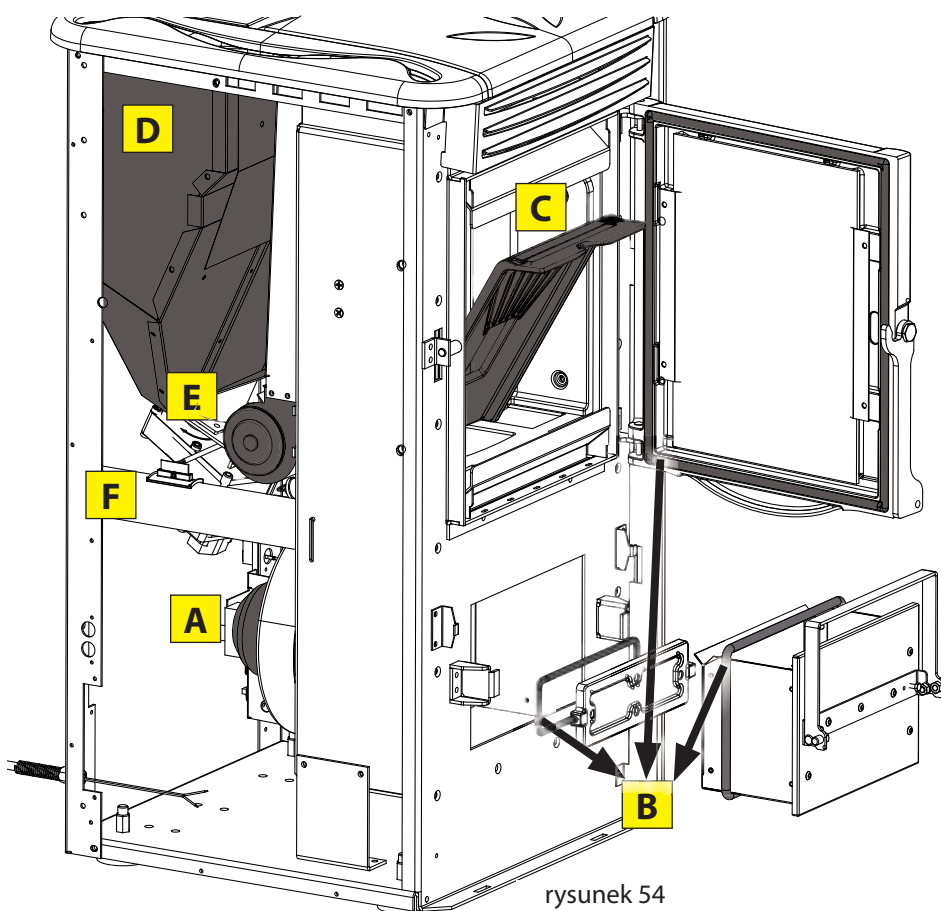
rysunek 52



rysunek 53

14. COROCZNE CZYSZCZENIE WYKONYWANE PRZEZ TECHNIKA

A	Silnik spalin (demontaż i czyszczenie kanału spalinowego), nowy silikon w przewidzianych punktach	☒	B	Uszczelki otwory kontrolne, popielnik i drzwiczki (wymienić i nałożyć silikon gdzie przewidziano)	☒	C	Komora spalania (całkowite czyszczenie całej komory)	☒
D	Zasobnik (całkowite opróżnienie i wyczyszczenie).	☒	E	Demontaż wentylatora powietrza otoczenie i usunięcie kurzu oraz ewentualnych pozostałości z peletów	☒	F	Kontrola rury ssawnej powietrza i ewentualne wyczyszczenie czujnika przepływu	☒



15. WIZUALIZACJE

Display	Powód	Rozwiązanie
IGNITION	Trwa etap włączania	-
START-UP	Trwa etap uruchamiania	-
COOL.STDBY-	Próba ponownego włączenia, po wyłączeniu pieca	Gdy piec wyłączy się konieczne jest odczekanie na całkowite wyłączenie silnika spalin, następnie można wykonać czyszczenie paleniska. Tylko po wykonaniu tych czynności będzie możliwe ponowne włączenie pieca.
COOL.STDBY-BLACK OUT	Piec chłodzi się po nastąpieniu black-out	Po zakończeniu etapu chłodzenia uruchamia się automatyczne włączenie.
PELLET FEEDING	Trwa ładowanie peletów podczas etapu włączania	
HOT	Set temperatury otoczenia ustawiony na maksimum.	Piec pracuje według ustawienia, bez zmian. Aby wyjść z tej funkcji wystarczy obniżyć za pomocą przycisku 2 set temperatury.
WORK	Trwa etap zwyczajnej pracy	-
LOU	Termostat otoczenia ustawiony na minimalnej wartości.	W tym trybie piec pracuje wyłącznie na 1 [^] mocy niezależnie od mocy ustawionej. Aby wyjść z tej funkcji wystarczy podnieść temperaturę otoczenia za pomocą przycisku 3.
MODULATION	Piec zmienia tryb	-
STAND BY	Piec wyłączony z powodu osiągniętej temperatury, w otoczeniu na ponowne włączenie.	Aby dezaktywować funkcję STAND BY patrz odpowiedni rozdział.
STAND BY EXT	Piec wyłączony z powodu zewnętrznego termostatu, oczekuje na ponowne włączenie się	Aby dezaktywować funkcję STAND BY patrz odpowiedni rozdział.
START	Trwa etap start	-
BURN POT CLEANING	Trwa automatyczne czyszczenie paleniska.	Automatyczne czyszczenie (nie na 1 [^] mocy) paleniska jest wykonywane w wyznaczonych okresach ciągłej pracy.
FINAL CLEANING	Gdy piec zostaje wyłączony Wykonywane jest czyszczenie końcowe Takie czyszczenie końcowe trwa około 10 minut.	

16. ALARMY

DISPLAY	WYJAŚNIENIE	ROZWIĄZANIE
	Oznacza zaistnienie alarmu.	Włączony: oznacza zaistnienie alarmu. Wyłączony: oznacza brak alarmów Migający: oznacza dezaktywację czujnika podciśnienia. Alarm może zostać wyresetowany wyłącznie, jeżeli silnik spalin jest zatrzymany i jeżeli upłynie 15 minut od jego wyświetlenia, naciskając na przycisk 1 przez 3 sekundy.
FUMES FAILURE	Usterka związana z silnikiem odprowadzania spalin.	Czynności przywracające do stanu wyjściowego muszą być wykonane przez autoryzowanego technika.
FUMES PROBE	Usterka dotycząca sondy spalin.	Czynności przywracające do stanu wyjściowego muszą być wykonane przez autoryzowanego technika.
FUMES OVERTEMP AL.	Temperatura spalin przekroczyła 310°C	Sprawdzić natężenie dostarczania peletów (patrz "Regulacja ładowania peletów"). Sprawdzić, czy urządzenie jest czyste, łącznie z wyciągiem spalin. Absolutnie nie kłaść tkanin na urządzeniu. Inne czynności przywracające do stanu wyjściowego muszą być wykonane przez autoryzowanego technika.
NO FLOW ALARM	Drzwiczki nie są poprawnie zamknięte. Szuflada na popiół nie jest poprawnie zamknięta. Czujnik podciśnienia jest uszkodzony. Komora spalania jest brudna. Kanał odprowadzania spalin jest zatkany. Niepoprawny montaż	Sprawdzić hermetyczne zamknięcie drzwi. Sprawdzić hermetyczne zamknięcie szuflady na popiół. Sprawdzić czystość kanału spalin oraz komory spalania. Inne czynności przywracające do stanu wyjściowego muszą być wykonane przez autoryzowanego technika.
DEPR ALARM	wyzwolili się czujnik podciśnienia mechanicznego	skontaktować się z centrum serwisowym
NO IGNITION	Zasobnik na pelet jest pusty. Ustawienie ładowania peletów jest nieodpowiednie. Niepoprawny montaż	Sprawdzić obecność lub brak peletów w zasobniku. Wyregulować natężenie dostarczania peletów (patrz "Regulacja ładowania peletów"). Sprawdzić procedury opisane w rozdziale "Włączenie". Inne czynności przywracające do stanu wyjściowego muszą być wykonane przez autoryzowanego technika.
BLACK OUT NO IGN.	Brak zasilania podczas etapu włączenia.	Ustawić piec w OFF za pomocą przycisku 1 i powtórzyć procedury opisane w rozdziale "Włączenie". Inne czynności przywracające do stanu wyjściowego muszą być wykonane przez autoryzowanego technika.
NO PELLETS	Na etapie pracy t° spalin obniżyła się poniżej parametrów fabrycznych	Sprawdzić obecność lub brak peletów w zasobniku. Wyregulować natężenie dostarczania peletów. Inne czynności przywracające do stanu wyjściowego muszą być wykonane przez autoryzowanego technika.
COOLING STAND-BY	Próba odblokowania alarmu z piecem znajdującym się w fazie chłodzenia.	Zawsze, gdy wyświetli się jeden z wymienionych wyżej alarmów, piec automatycznie przejdzie do wyłączenia. Piec zablokuje próbę odblokowania alarmu podczas tego etapu wyświetlając na display w sposób zamienny ten alarm i STAND-BY . Alarm może zostać wyresetowany wyłącznie, jeżeli silnik spalin jest zatrzymany i jeżeli upłynie 15 minut od jego wyświetlenia, naciskając na przycisk 1 przez 3 sekundy.
DEPR SENSOR DAMAGE	komponent odłączony lub uszkodzony	skontaktować się z serwisem

17. WARUNKI GWARANCJI

Firma EXTRAFLAME S.p.A., z siedzibą na ulicy dell'Artigianato 10 Montecchio Precalcino (VI), udziela 2 (dwóch) LAT gwarancji od daty zakupu, na wady produkcyjne i materiałów. Gwarancja traci ważność w przypadku, gdy sprzedawca nie zostanie powiadomiony o wadzie zgodności w przeciągu dwóch miesięcy od daty jej wykrycia.

Odpowiedzialność firmy EXTRAFLAME S.p.A. ogranicza się do dostawy urządzenia, które należy zamontować zgodnie z zasadami sztuki, stosując się do zaleceń zawartych w instrukcjach i broszurach znajdujących się w wyposażeniu zakupionego produktu oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami. **Montażu musi dokonać wykwalifikowany personel i na pełną odpowiedzialność osoby zlecającej pracę, odpowiedzialnej za końcowe zainstalowanie z następującym po tym prawidłowym funkcjonowaniem zainstalowanego produktu. W razie niezastosowania się do takich środków ostrożności, firma EXTRAFLAME S.p.A. uchyla się od odpowiedzialności.**

OSTRZEŻENIE

Niezbędne jest poddanie produktu próbie technicznej przed zakończeniem odpowiedniej murarki wykończeniowej (obudowa okapu, obudowa zewnętrzna, lizeny, malowanie ścianek, itd.). EXTRAFLAME S.p.A. uchyla się od odpowiedzialności za ewentualne szkody i w konsekwencji - koszty za powyżej wspomniane prace wykończeniowe, nawet jeżeli należy wykonać je po dokonaniu wymiany nieprawidłowo funkcjonujących elementów.

EXTRAFLAME S.p.A. zapewnia, że wszystkie produkty są wykonane z zastosowaniem wysokiej jakości materiałów i technik obróbczych, które gwarantują ich całkowitą skuteczność. Jeżeli podczas ich normalnego funkcjonowania napotka się na elementy wadliwe lub funkcjonujące nieprawidłowo, nastąpi ich bezpłatna wymiana z opłaconym przez odsprzedawcę transportem.

ZAKRES TERYTORIALNY GWARANCJI

Terytorium Włoch

WAŻNOŚĆ

Gwarancja uznana zostaje za ważną, o ile:

Nabywca wysłał w przeciągu 8 dni od dnia zakupu, załączony kupon całkowicie wypełniony. Data zakupu zostanie potwierdzona posiadaniem ważnego dokumentu fiskalnego wydanego przez odsprzedawcę.

Urządzenie zostało zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, zaleceniami zawartymi w dostarczonej instrukcji oraz przez wykwalifikowany personel.

Z urządzenia korzysta się, jak zalecono w instrukcji obsługi dołączonej do wszystkich produktów.

Certyfikat gwarancji został wypełniony i podpisany przez klienta oraz zatwierdzony przez odsprzedawcę.

Dokument zaświadcza o gwarancji, wypełniony i razem z dokumentem fiskalnym nabycia wydany przez odsprzedawcę, zostanie odpowiednio przechowany i przedstawiony Serwisowi Technicznemu EXTRAFLAME S.p.A. w razie interwencji.

Gwarancja nie zostanie uznana w następujących przypadkach:

Nie zostaną uwzględnione warunki gwarancji opisane powyżej.

Montaż nie został dokonany zgodnie z odpowiednimi obowiązującymi przepisami oraz zaleceniami opisanymi w instrukcji/broszurze z wyposażenia urządzenia.

Zaniedbanie ze strony klienta dotyczące braku lub błędnej konserwacji produktu

Obecność instalacji elektrycznych i/lub hydraulicznych niezgodnych z obowiązującymi przepisami.

Szkody spowodowane czynnikami atmosferycznymi, chemicznymi, elektrochemicznymi, nieprawidłowym użyciem produktu, wprowadzonymi zmianami lub naruszeniem integralności produktu, nieskutecznością i/lub nieodpowiedniością kanału dymowego i/lub innymi sytuacjami niezwiązanymi z wyprodukowaniem produktu.

Spalanie materiałów niezgodnych z rodzajami i ilością, wskazanymi w instrukcji/broszurze z wyposażenia

Wszystkie szkody spowodowane transportem; w związku z tym, zaleca się dokładne sprawdzenie towaru w momencie dostawy, natychmiast informując odsprzedawcę o każdym ewentualnym uszkodzeniu, zapisując to na dokumencie przewozowym i na kopii, którą zatrzyma przewoźnik.

EXTRAFLAME S.p.A. uchyla się od odpowiedzialności za ewentualne szkody, które mogłyby, bezpośrednio lub pośrednio być spowodowane przez osoby, rzeczy lub zwierzęta domowe, jako konsekwencja braku przestrzegania zaleceń wskazanych w instrukcji/broszurze z wyposażenia.

Nie są objęte gwarancją wszystkie elementy ulegające normalnemu zużyciu:

Stanowią część tej kategorii:

Uszczelki, szkło ceramiczne lub hartowane, obudowa i żeliwne kratki lub Ironker, elementy pomalowane, chromowane lub pozlacane, majolika, uchwyty i kable elektryczne.

Zmiany chromatyczne, pęknięcia i niewielkie różnice w wymiarach części z majoliki nie stanowią powodu do kontestacji, ponieważ są to naturalne cechy samych materiałów.

Części z ogniotrwałego materiału

Murarka

Elementy instalacji do wody użytkowej nie dostarczone przez EXTRAFLAME S.p.A. (tylko w przypadku produktów na wodę).

Wymiennik ciepła jest wyłączony z gwarancji, jeżeli nie wykonano odpowiedniego obwodu chroniącego przed powstawaniem skroplin, który zagwarantuje temperaturę powrotną urządzenia o wartości przynajmniej 55°C (tylko w przypadku produktów na wodę).

Dalsze klauzule:

Z gwarancji wyłączone są ewentualne interwencje tarowania lub regulacji produktu w związku z rodzajem paliwa czy typologią instalacji.

W razie wymiany elementów, gwarancja nie podlega przedłużeniu.

Za okres, w którym produkt nie jest wydajny, nie jest przewidziane żadne odszkodowanie.

Niniejsza gwarancja jest ważna tylko dla nabywcy i nie może zostać przeniesiona.

Wskazana próba techniczna (za opłatą):

EXTRAFLAME S.p.A. zaleca przeprowadzenie próby technicznej funkcjonowania produktu przez Centrum Serwisu Technicznego, które dostarczy wszystkich informacji do ich prawidłowego użycia.

INTERWENCJE OBJĘTE GWARANCJĄ

Żądanie interwencji musi być ponadto przekazane odsprzedawcy.

Interwencja objęta gwarancją uwzględnia naprawy urządzenia bez opłat, jak przewidziano przez obowiązujące przepisy.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

EXTRAFLAME S.p.A. nie uznaje żadnego odszkodowania za szkody bezpośrednie i pośrednie z powodu lub zależne od produktu.

SĄD

W razie jakiegokolwiek kontrowersji, wyznaczony zostaje sąd z miasta Vicenza.

Extrablame®

Riscaldamento a Pellet

EXTRAFLAME S.p.A.

Via Dell'Artigianato, 12
36030 MONTECCHIO PRECALCINO
Vicenza - ITALY
Tel. 0445/865911
Fax 0445/865912

<http://www.lanordica-extraflame.com>

[E-mail: info@extraflame.com](mailto:info@extraflame.com)

Extrablame behoudt zich het recht voor om de kenmerken en de gegevens te wijzigen in de volgende folder op ieder moment en zonder voorafgaande verwittiging, teneinde de eigen producten te verbeteren.

Deze handleiding kan daarom niet als een contract ten overstaan van derden beschouwd worden.

Компания Extrablame сохраняет за собой право на изменение характеристик и данных, имеющихся в данной документации, в любой момент и без предварительного предупреждения, с целью улучшения своей продукции.

Поэтому данное руководство не может приниматься, как контракт, в отношении третьих лиц.

Extrablame si vyhradzuje právo meniť charakteristiky a údaje nachádzajúce sa v tejto príručke v ktoromkoľvek momente a bez predchádzajúceho upozornenia s cieľom zdokonaľovať vlastné výrobky. Táto príručka preto nemôže byť považovaná za zmluvu voči tretím osobám.

Poduzeće Extrablame ostavlja sebi na pravo da izmijeni karakteristike i podatke koji su navedeni u ovoj brošuri u bilo kojem trenutku i bez davanja prethodnog obavještenja sa ciljem poboljšanja vlastitih proizvoda.

Stoga se ovaj priručnik ne smije smatrati ugovornim u odnosu na treća lica.

Extrablame si pridružuje pravico do spremembe značilnosti in podatkov v tem priročniku, kadarkoli in brez vnaprejšnjega obvestila, z namenom izboljšanja lastnih izdelkov. Tega priročnika ni mogoče šteti kot pogodbo s tretjimi osebami.

Extrablame S.p.A. reserva-se o direito de alterar, em qualquer momento e sem prévio aviso, as características e os dados do presente documento para aprimorar seus produtos. Portanto, este manual não pode ser considerado um contrato que possa produzir efeitos em relação a terceiros.

Firma Extrablame zastrzega sobie prawo do zmiany charakterystyk i danych zawartych w niniejszej instrukcji, w każdym momencie i bez uprzedzenia, w celu ulepszenia swoich produktów. Dlatego też, niniejsza instrukcja nie może być uważana jako umowa w stosunku do osób trzecich.

H Extrablame διατηρεί το δικαίωμα να αλλάζει τα χαρακτηριστικά και τα στοιχεία που αναφέρονται στο ακόλουθο φυλλάδιο, οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση, προκειμένου να βελτιώσει τα προϊόντα της.

Το εγχειρίδιο αυτό, επομένως, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως μια σύμβαση με τρίτα μέρη.

Extrablame förbehåller sig rätten att när som helst och utan föregående meddelande utföra ändringar på de egenskaper och uppgifter som anges i detta dokument i syftet att förbättra produkten. Detta dokument kan därför inte betraktas som ett kontrakt i förhållande till tredje man.

Extrablame forbeholder sig ret til at ændre funktioner og data indeholdt i nærværende brugermanual, på et hvilket som helst tidspunkt og uden forudgående varsel, med henblik på at forbedre sine produkter.

Denne manual kan derfor ikke betragtes som en kontrakt med tredje part.

Extrablame beholder rettigheten til å forandre egenskapene og informasjonen i dette heftet når som helst og uten forvarsel. Dette for å kunne forbedre produktene. Denne manualen kan ikke betraktes som en kontrakt med tredje part.

Extrablame pidättää itsellään oikeuden muuttaa tässä ohjekirjassa annettuja ominaisuuksia ja tietoja milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta tuotteiden suorituskyvyn parantamista varten. Tämän vuoksi tätä ohjekirjaa ei voi pitää kolmansien osapuolien kanssa solmittavana sopimuksena.

Dit document staat ter uwer beschikking op het adres www.extraflame.it/support
Этот документ имеется в вашем распоряжении также по интернет-адресу www.extraflame.it/support
Tento doklad je k vašej dispozícii na internetovej stránke www.extraflame.it/support
Ovaj dokument Vam stoji na raspolaganju na adresi www.extraflame.it/support
Ta dokument je na voljo na spletni strani www.extraflame.it/support
Este documento encontra-se à sua disposição no endereço www.extraflame.it/support
Niniejszy dokument jest dostępny na stronie internetowej www.extraflame.it/support
Το έγγραφο αυτό είναι στη διάθεσή σας στη διεύθυνση www.extraflame.it/support
Detta dokument finns tillgängligt på sidan www.extraflame.it/support
Dette dokument er til rådighed på adressen www.extraflame.it/support
Dette dokumentet er til disposisjon på adressen www.extraflame.it/support
Tämä asiakirja on käytettävissä osoitteessa www.extraflame.it/support